
CR - LACRALO General Assembly Part 3
Thursday, March 15, 2012 – 10:30 to 15:00
ICANN - San Jose, Costa Rica.

Dev Anand Teelucksingh: Buenos días, habla Dev Anand Teelucksingh Secretario de LACRALO. Esta es la apertura de la Asamblea General de LACRALO. Hemos comenzado una sesión ayer y ansiamos continuar con ella hoy, vamos a hacer una lista de oradores porque estamos en una sala diferente.

Matt Ashtiani: Hola, habla Matt Ashtiani para los registros. Mientras comenzamos la reunión, por favor recuerden decir sus nombres cada vez, antes de intervenir. Asegúrense de hablar claramente y lentamente y recuerden que nuestros intérpretes están allí comunicándonos. Yo suelo hablar rápido así es de que tomen esto en cuenta.

He creado esta planilla que está proyectada en la pantalla. Vemos todas las ALSes de LACRALO y las autoridades representantes, si usted es un ALS o representante autorizado que no se encuentra en esta planilla por favor háganmelo saber. Afortunadamente esto nos va a ayudar avanzar con mayor rapidez.

El número veintiocho, Asociación Ecuatoriana de Derecho Informático y Telecomunicaciones.

José Luis Barzallo: ¿Podría repetirla?

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Silvia Vivanco: Asociación Ecuatoriana de Derecho Informático y Telecomunicaciones.

Asociación Costarricense de Derecho Informático.

Asociación Colombiana de Usuarios de Internet.

Antonio Medina: Asociación Colombiana de Usuarios de Internet Antonio Medina Gómez.

Silvia Vivanco: Asociación CONEXION al Desarrollo El Salvador.

Gilberto Lara: Gilberto Lara, presente.

Silvia Vivanco: ADIAR Asociación de Derecho Informático de Argentina.

Guillermo Zamora: Guillermo Zamora.

Silvia Vivanco: ¿AGEIA DENSI Brasil?

Juan Manuel Rojas: Juan Manuel Rojas por proxy.

Silvia Vivanco: ¿AGEIA DENSI Argentina?

Fátima Cambronero: Fátima Cambronero.

Silvia Vivanco: ¿Asociación de Derecho e Informática de Chile?

Humberto Carrasco: Presente, Humberto Carrasco.

Silvia Vivanco: Asociación Internauta - Asociación Única de Chatters Usuarios de Internet y E-Commerce.

Sergio Salinas Porto: Sergio Salinas Porto, presente.

Silvia Vivanco: Asociación Venezolana de Derecho Informático y Nuevas Tecnologías - AVEDINT.

José Olvidio Salgueiro: José Olvidio Salgueiro, presente.

Silvia Vivanco: ¿AUI Perú?

Johnny Laureano: Johnny Laureano, presente.

Silvia Vivanco: ¿Asociación Paraguaya de Derecho Informático Y Tecnológico APADIT?

Natalia Enciso: Natalia Enciso.

Silvia Vivanco: ¿BANGO – Barbados Asociación de ONGs?

Roosevelt King: Roosevelt King, es una ONG.

Silvia Vivanco: Asociación de Profesionales en Tecnologías y Comunicación e Información de Barbados.

Andre Griffith: Presente, el nombre debe ser cambiado a Andre Griffith.

Matt Ashtiani: Gracias.

Silvia Vivanco: ¿Cetic AJB?

Marcelo Telez: Marcelo Telez, Argentina, presente.

Silvia Vivanco: ¿DevNET?

Lance Hinds: Lance Hinds, presente.

Silvia Vivanco: ¿Fundación Incluirme? ¿IBDI – Instituto Brasileño de Derecho de Informática?

Raquel Gatto: Raquel Gatto, por representación.

Silvia Vivanco: ¿ICT4 Jamaica?

Zelris Lawrence: Presente, Zelris Lawrence.

Silvia Vivanco: ¿IIDISI – Instituto Iberoamericano de la Investigación Para la Sociedad de la Información?

Alberto Soto: Alberto Soto.

Silvia Vivanco: ¿Sociedad de la Información de Barbados?

Michael Ford: Michael Ford.

Silvia Vivanco: ¿Sociedad de Profesionales de Tecnología de la Información de Trinidad y Tobago?

Cintra Sooknanan: Soy Cintra Sooknanan y en esta reunión lo voy a representar.

Silvia Vivanco: ¿Internauta Brasil - Asociación de Usuarios de Internet de Brasil?

Sylvia Herlein Leite: Presente, Sylvia Herlein Leite.

Silvia Vivanco: ¿Internauta Chile?

Javier Chandia Rojas: Presente, Javier Chandia Rojas.

Silvia Vivanco: ¿Internauta Venezuela?

Sergio Bronstein: Sergio Bronstein, aquí estoy.

Silvia Vivanco: ¿ISOC Argentina?

Fátima Cambronero: Fátima Cambronero, por representación.

Silvia Vivanco: ¿ISOC Ecuador?

Ana Sánchez: Ana Sánchez, presente.

Silvia Vivanco: ¿ISOC México?

¿ISOC Perú?

Freddy Linares Torres: Presente, Freddy Linares Torres.

Silvia Vivanco: ¿JCI Ecuador?

Wladimir Davalos: Wladimir Davalos, presente.

-
- Silvia Vivanco: ¿Liga Nacional de Consumidores?
- NEXTI – Organización de Ejecutivos de Tecnologías de la Información y Comunicación.
- ¿Red Internacional de Diseño (enREDo)?
- Alfredo López Hernández: Alfredo López, presente.
- Silvia Vivanco: ¿Universidad de West Indies?
- Alfredo López Hernández: El nombre está mal Alfredo López Hernández, gracias.
- Silvia Vivanco: ¿Universidad de West Indies?
- Carlton Samuels: Carlton Samuels, presente.
- Silvia Vivanco: ¿TTCDE - Sociedad de Informática de Trinidad y Tobago?
- Jacqueline Morris: Jacqueline Morris, presente.

Silvia Vivanco: ¿USUARIA – Asociación Argentina de Usuarios de la Informática y las Comunicaciones?

Raúl Bauer: Raúl Bauer, presente.

Silvia Vivanco: ¿AGEIA DENSI Colombia?

Juan Manuel Rojas: Juan Manuel Rojas, presente.

Silvia Vivanco: ¿ISOC Costa Rica para el Desarrollo de la Sociedad de Internet?
¿Sociedad de la Internet de Trinidad & Tobago?

Tracy Hackshaw: Tracy Hackshaw, presente.

Silvia Vivanco: Bien eso es todo, gracias.

Dev Anand Teelucksingh: Gracias Silvia y Matt. Bien, para continuar donde nos habíamos quedado ayer vimos varios temas de proxy y los voy a colocar en el chat del Adobe. Carlton adelante.

Carlton Samuels: Antes de que continúe quiero hacer una moción para declarar la cantidad de países con estructuras At-Large acreditadas presentes y con derecho a voto en esta sala.

Dev Anand Teelucksingh: Simplemente para clarificar ¿Podría por favor repetir eso?

Carlton Samuels: Soy Carlton Samuels para los registros. Nuestros procedimientos de votación requieren un coeficiente de país. Este coeficiente se determina mediante la cantidad de estructuras de At-Large en países acreditados. Esto es un requisito para cualquier procedimiento de votación en esta Asamblea, con la excepción de las mociones de procedimiento.

Dev Anand Teelucksingh: Eso es correcto Carlton, el número de países con ALSs es quince.

Carlton Samuels: Para los registros hay quince países con estructuras At-Large acreditadas en la organización At-Large de la región de América Latina y el Caribe. Así se toma nota de ello.

Dev Anand Teelucksingh: Gracias, Carlton.

Soy Dev Anand Teelucksingh, acabo de colocar un link en la página del Wiki donde se pueden ver los proxies o representaciones que hemos

recibido. Después de lo que sucedió ayer leí todos los e-mails y también agregué los que se agregaron esta mañana y los de anoche.

Pero para que conste en los registros, varias ALSes han enviado sus representaciones: ISOC Argentina, Fundación Incluirme, Sociedad de la Computación de Trinidad y Tobago, IBDI, la ISOC de Trinidad y Tobago, y AGEIA DENSI Brasil. En cuanto a la ISOC Argentina, Mónica Abalos la Presidenta de esta ISOC ha enviado una representación para Fátima. El texto del e-mail se encuentra allí y todos pueden ver lo que dice el texto.

La confusión se dio porque hubo dos e-mails que fueron enviados. Uno se envió diez minutos antes del comienzo de la Asamblea General y esto nos llevó a confusión respecto a cuál era el e-mail o correo electrónico correcto. El otro que recibimos es el que tenemos aquí, Fátima nos acaba de confirmar que este es el proxy correcto.

En el punto 1.6 se puede poner sólo un voto. También quisiera darle representación a Fátima Cambronerero pero dado que Fátima ha confirmado y me ha dicho que no ha respondido a esto, esta representación no se va a considerar. En cuanto a la ISOC de Trinidad y Tobago acabo de notar que Vanda está en la sala simplemente para reconocer esto para la próxima vez.

Soy Dev Anand Teelucksingh, continuo. La Sociedad de Computación de Trinidad y Tobago tenemos a dos representantes Cintra Sooknanan, Omar Kaminski fue también denominado como representante y está aquí mencionado simplemente para que consten los registros.

Wladimir Davalos: Mi nombre es Wladimir Davalos solamente una cuestión para poder empezar a tomar votación en los siguientes puntos del orden del día. Quisiera que se me informe cuál es el poder votante en esta reunión.

Dev Anand Teelucksingh: El poder votante es que cada ALS tiene un voto y los votos para las mociones de procedimiento se cuentan como tal para las mociones de procedimiento pero para las mociones de otras mociones el punto 12.9 se aplica, que habla sobre el coeficiente del país requerido para cada ALS y esto tiene que ver con el país de donde se proviene. Quizás puedo explicar esto, ¿quiere que lo explique Wladimir?

Wladimir Davalos: Si, por favor.

Dev Anand Teelucksingh: Entonces lo voy a colocar en la pantalla y lo voy a postear en el chat.

Habla Dev Anand Teelucksingh acabo de postear un link o enlace en el chat.

Gracias. Hay quince países con estructuras At-Large, vemos la lista de los países en la primera planilla, son 100 divididos por el número de países cubiertos por la membrecía de At-Large es 6.667. Estas son las ALSes en cada país y para los países es el porcentaje 6.667 dividido en la cantidad de ALSes. El voto de las ALSes se va a multiplicar por el coeficiente para obtener el voto.

¿Wladimir comprendió?

Wladimir Davalos: Si, perfecto.

Dev Anand Teelucksingh: Gracias, ¿Hay alguna otra pregunta? Bien. No José no es tan formal. Bien, para la elección del Presidente, dos Vicepresidentes y un relator se abre el piso para preguntas o contribuciones para la elección del Presidente. ¿Alguien quiere ofrecer alguna nominación? ¿Sergio?

Sergio Salinas Porto: Quiero nominar a José Arcé como Presidente y a usted Dev Anand Teelucksingh... ¿No hay que nominar ahora?

Dev Anand Teelucksingh: Si, les recuerdo decir su nombre antes para la transcripción.

Sergio Salinas Porto: Soy Sergio Salinas Porto. Usted seguramente ya sabe que queda como Secretario y me parece espectacular tener la Secretaría en usted y por el otro lado poder nominar a José Francisco Arce para la Presidencia de la Asamblea. Nada más. Gracias.

Dev Anand Teelucksingh: Gracias Sergio. Hemos recibido la nominación de José Arce como Presidente. ¿Alguno más? ¿Vanda?

Vanda Scartezini: Yo secundo la moción.

Dev Anand Teelucksingh: Bien esta secundada por Vanda. Bien, ¿Marcelo?

Marcelo Telez: Soy Marcelo Telez. Lo que está escribiendo Matt es moción para Presidente de la Asamblea General de LACRALO.

Dev Anand Teelucksingh: Si, soy Dev Anand. Si usted mira las reglas dice que el Secretario tiene que elegir al Presidente, los dos Vicepresidentes y al relator. Una vez que hayamos hecho esto y este aprobado por la Asamblea entonces el Presidente se va a hacer cargo de la Asamblea, ¿Queda claro? Bien, ahora quiero determinar los dos Vicepresidentes. ¿Podemos determinar las nominaciones para los Vicepresidentes? ¿Cintra?

Cintra Sooknanan: Soy Cintra Sooknanan. Me gustaría nominar a Sylvia Herlein Leite.

Dev Anand Teelucksingh: Bien, tenemos la nominación de Sylvia Herlein Leite para Vicepresidente. ¿Alguien la secunda? ¿Sergio?

Sergio Salinas Porto: Quiero secundar la propuesta de Cintra para Sylvia Herlein como Vicepresidente de la Asamblea General.

Dev Anand Teelucksingh: Bien gracias. Tenemos que nominar a un Vicepresidente más, ¿Alguna nominación? ¿Roberto Carlos?

Humberto Carrasco: Me gustaría ser tan famoso como los cantantes, un millón de amigos. Me gustaría proponer a Roosevelt como Vicepresidente.

Sergio Bronstein: Sergio Bronstein apoya.

Dev Anand Teelucksingh: Bien, entonces tenemos la nominación de Roosevelt King para vicepresidente secundada por Sergio Bronstein. Ahora tenemos que elegir al relator. ¿Hay alguna nominación? Bien, soy Dev Anand... Jacqueline, adelante.

Jacqueline Morris: Soy Jacqueline Morris. Un punto en la moción de orden. Los candidatos a nominados ¿Tienen que aceptar las nominaciones?

Dev Anand Teelucksingh: Si, luego que tengamos cubiertas todas las posiciones voy a preguntar si alguien no quiere aceptarlas pero primero terminemos de redactar los nombres. Entonces. Nominaciones para el relator. ¿Antonio Medina Gómez?

Antonio Medina: Soy Antonio Medina Gómez para el registro. Quiero proponer a Sergio Bronstein como relator de la Asamblea.

Dev Anand Teelucksingh: Bien, Sergio Bronstein está nominado como relator. ¿Alguien quiere secundar la moción? ¿Ana?

Ana Sánchez: Estoy a favor de la moción.

Dev Anand Teelucksingh: Vanda?

Vanda Scartezini: Simplemente necesito una explicación. En la Asamblea General de LACRALO nosotros votamos a los candidatos. ¿No hay un conflicto de intereses que estos candidatos, el Presidente o los Vicepresidentes, o el relator tengan una posición o un cargo en esta Asamblea?

Dev Anand Teelucksingh: Perdón, Vanda creo que voy a escucharla nuevamente. ¿Por favor podría repetir su pregunta?

Vanda Scartezini: Si, simplemente una explicación. En esta Asamblea ¿vamos a tener la elección de un Presidente de LACRALO y otras posiciones en LACRALO?

Dev Anand Teelucksingh: Gracias, Vanda, ahora entiendo lo que usted me pregunta. Diría que no y nuevamente esta moción de suspender la regla número 13 está en la agenda y va a ser sometida a discusión. No creo que haya un conflicto de intereses. Sergio usted tiene la mano levantada, adelante.

Sergio Salinas Porto: Si, señor presidente. Para los registros mi nombre es Sergio Salinas Porto y quisiera nominar para el cargo de relator a Humberto Carrasco. Nada más.

Dev Anand Teelucksingh: ¿Marcelo?

Marcelo Telez: Para los registros, Marcelo Telez. Secundo la moción de Sergio Salinas Porto como Humberto para relator.

Dev Anand Teelucksingh: Gracias, veo que ya se registro en la pantalla, gracias Matt. Habla Dev. ¿Bien hay alguna otra nominación? Bien, para el Presidente entonces tenemos a José Arce como Presidente de esta Asamblea. ¿Quizás debería decirlo así, hay alguien que se oponga o que se abstenga? ¿Sergio Bronstein?

Sergio Bronstein: No quisiera ocupar ninguna posición, prefiero que lo haga el compañero [inaudible].

Dev Anand Teelucksingh: Bien, Jacqueline ¿Quiere hacer una votación? Bien, creo que por consenso no ha habido votos en contra. Creo que José Arce va a ser el Presidente de la Asamblea. En cuanto a la elección de los Vicepresidentes la moción fue tener a Sylvia Herlein Leite que fue propuesta por Cintra Sooknanan y secundada por Sergio Salinas Porto. ¿Hay alguna objeción?

Bien, no hay objeciones Sylvia Herlein Leite será la Vicepresidenta para la Asamblea General de LACRALO. Para la segunda Vicepresidencia la nominación es para Roosevelt King como vicepresidente. Esta moción fue hecha por Humberto Carrasco y secundada por Sergio Bronstein. ¿Hay alguna objeción?

Roosevelt King: Presidente, yo no quiero aceptarla.

Matt Ashtiani: Bien, soy Matt Ashtiani para los registros. ¿Por favor podría hablar más alto?

Roosevelt King: Si, soy Roosevelt King para los registros y no me gustaría aceptar una posición a esta altura. ¿Por favor podría nominar a alguien más en mi lugar?

Dev Anand Teelucksingh: Habla Dev Anand; puede hacerlo.

Roosevelt King: En ese caso me gustaría nominar a Andre Griffith.

Dev Anand Teelucksingh: Bueno, entonces la nominación de Roosevelt es para Andre Griffith dado que él ha declinado la posición de Vicepresidente.

Sergio Salinas Porto: Soy Sergio Salinas Porto y estoy secundando la moción que acaba de poner nuestro compañero Roosevelt.

Dev Anand Teelucksingh: Bien, entonces esta moción fue secundada por Sergio Salinas Porto para tener a Andre Griffith como segundo Vicepresidente. ¿Hay alguna objeción? Bien, Andre usted ha sido nominado como el segundo Vicepresidente.

Andre Griffith: Soy Andre Griffith para los registros y lo acepto.

Dev Anand Teelucksingh: Gracias, Andre. Ahora para la elección del relator tenemos dos candidatos para esta posición. Los dos candidatos son Sergio Bronstein para relator, propuesto por Antonio Medina Gómez, secundado por Ana Sánchez. La segunda persona es Humberto Carrasco para relator nominado por Sergio Salinas Porto, y secundado por Marcelo Telez. Sergio, adelante.

Sergio Salinas Porto: Señor Presidente, para los registros Sergio Salinas Porto. Acaba de plantear su voluntad de no participar dentro de un cargo dentro de la Asamblea General, lo acaba de plantear Sergio Bronstein, por lo tanto está retirada esa moción y solamente queda una de Humberto Carrasco, nada más una. Gracias.

Dev Anand Teelucksingh: Bien, habla Dev Anand. Entendí Sergio lo que usted dijo, entiendo que Sergio Bronstein no tiene voluntad de ser el Presidente, ¿es eso correcto Sergio? ¿Usted declinó? Perdón, e ntonces me equivoqué yo, ha declinado.

Entonces Humberto Carrasco como relator, ¿Alguna objeción? No habiendo objeciones Humberto Carrasco es el relator de esta Asamblea General.

José Arce: José Arce para los registros. Gracias señor Presidente, acepto la nominación para ser Presidente de la Asamblea General que vamos a tener aquí así que muchas gracias.

Dev Anand Teelucksingh: Gracias, José.

Sylvia Herlein Leite: ¿Puedo tener la palabra?

Dev Anand Teelucksingh: Sylvia adelante.

Sylvia Herlein Leite: Quiero aceptar la nominación para la primera Vicepresidencia de la Asamblea General de LACRALO, gracias.

Dev Anand Teelucksingh: Gracias Sylvia. Andre Griffith también ha aceptado la segunda Vicepresidencia.

Bien, ahora que ya hemos elegido el Presidente, dos Vicepresidentes y el relator le voy a pasar la presidencia al señor José Arce para que continúe. José tiene la palabra.

Humberto Carrasco: Quería aceptar formalmente el carácter de redactor con objeto que no haya indicio de procedimiento.

Dev Anand Teelucksingh: Perdón, pensé que ya había aceptado el cargo, le pido disculpas. Gracias por la aclaración.

Matt Ashtiani: Perdón, soy Matt Ashtiani. Por favor para los registros diga su nombre para que quede en los registros que usted acepto el cargo.

Humberto Carrasco: Confirmando que acepto el cargo de relator, muchas gracias.

Dev Anand Teelucksingh: Bien, entonces José usted ahora tiene usted la Presidencia de la Asamblea. Muchas gracias.

José Arce: Antes que nada bienvenidos a todos a la Asamblea General. Quiero hacer unas aclaraciones antes de empezar ya que soy el Presidente. Si bien las aclaraciones que están en nuestros reglamentos, es necesario hacerlas. Esta Asamblea se va a regir por nuestro memorando de Entendimiento, por nuestros Principios Operativos, por nuestras Reglas de Procedimiento, por las reglas de la UNESCO tal cual lo dicen y por las reglas de las Naciones Unidas.

Si alguien quiere hacer algún comentario con respecto a las reglas con las cual va a proceder esta Asamblea General, ¿lo quiere hacer ahora? Si, por favor diga su nombre, recuerde.

Guillermo Zamora: Señor Presidente muchas gracias. Mi nombre es Guillermo Zamora para el registro. Quisiera aclarar que aparte de las Reglas de Procedimiento de LACRALO y las del procedimiento de la ONU debería contemplarse también el memorando firmado en México y el convenio firmado entre ICANN y LACRALO. Gracias.

Dev Anand Teelucksingh: Soy Dev Anand Teelucksingh secretario de LACRALO y hago una aclaración. El memorando de Entendimiento se firmó en diciembre del 2006 en San Pablo, Brasil, no sé a qué se refiere cuando dice la cumbre de At-Large Summit del 2009.

Guillermo Zamora: Guillermo Zamora para el registro. Me refiero a los Principios Operativos de LACRALO firmados el 4 de Marzo del 2009. El memorando de Entendimiento entre la Corporación para la Asignación de Nombres y Números de Internet ICANN y las Organizaciones de la Región América Latina y el Caribe acreditadas como estructuras At-Large. Gracias.

José Arce: José Arce para el registro. Le agradezco Guillermo Zamora, yo menciono cinco documentos en los cuales estaban incluidos esos documentos y no fui claro. Solicito las disculpas del caso necesario pero si estaban incluidas en el listado de los documentos en los cuales se iba a guiar esta Asamblea Genera. ¿Alguien más tiene alguna pregunta?

El comentario siguiente es, tenemos muy poco tiempo, la agenda prevista para la Asamblea General requiere mucho debate y es por eso que como Presidente tengo la atribución de limitar el tiempo de los oradores. El principio general, por cada moción que se haga se les va a permitir hablar a tres personas a favor y tres en contra con un tiempo de no más allá de cuatro minutos cada uno. Para que quede claro cuál va a ser el procedimiento para el debate de las mociones. ¿Alguien tiene algo que decir con respecto a esta decisión?

Si, recuerde decir su nombre.

Sergio Salinas Porto: Gracias señor Presidente. Para el registro Sergio Salinas Porto. Me parece que es mucho tiempo cuatro minutos. Quisiera poder en consideración que sean tres en vez de cuatro. Hablamos mucho, nada más gracias. Me incluyo.

José Arce: José Arce para los registros. Si, adelante Cintra, recuerde decir su nombre.

Cintra Sooknanan: Gracias, soy Cintra Sooknanan. José, hubo una agenda borrador publicada en la lista de correos, por favor ¿nos puede pasar a nosotros la agenda final?

Matt Ashtiani: Hola, soy Matt Ashtiani del personal. Está en el Wiki y vamos a poner el hiperlink en la sala de Adobe Connect.

José Arce: José Arce para los registros. También pueden encontrar la agenda impresa dentro de la documentación que entrego el personal de ICANN en nuestra primera sesión. Están los documentos que van a regir la Asamblea que nosotros imprimimos en cada idioma. Van a estar los Principios Operativos, las Reglas de Procedimiento y el Memorando de Entendimiento en español y en inglés. Lo pueden encontrar impreso en la agenda que está en los dos idiomas.

Cintra Sooknanan: Gracias José, soy Cintra Sooknanan. Al revisar la agenda me gustaría hacerle una enmienda por eso presenté una moción. Propuse tres mociones, la primera con respecto al revisar la sección de definiciones de los Principios Operativos y no veo eso en la agenda actual.

José Arce: José Arce para los registros. ¿Podría clarificar cuál fue su punto y si puede decir cuando lo envió?

Cintra Sooknanan: Gracias, soy Cintra Sooknanan. Todas las mociones las envié antes de los plazos, estoy hablando de la primera moción de tres mociones. La primera tenía que ver con las definiciones y no está aquí. La segunda tenía que ver con diversidad y representación que si, está incluida y la tercera tiene que ver con participación individual que también está en la agenda. Gracias.

José Arce: José Arce para los registros. Muchas gracias Cintra. Tenemos que votar primero ahora la agenda, así que una vez que yo de por abierto ese punto le voy a pedir que repita dicha moción porque no habíamos pasado ese punto de la agenda. Simplemente estaba explicando cuáles van a ser las reglas por las cuales nos vamos a regir y no habíamos llegado a ese punto. Si es tan amable le pido disculpas por una cuestión formal lo va a tener que repetir -

Cintra Sooknanan: Gracias José, soy Cintra Sooknanan, muchas gracias valoro su comentario.

José Arce: José Arce para los registros. Bueno. El punto siguiente de la agenda es la adopción de la misma. Cintra, creo que vas a ser la primera en hablar.

Cintra Sooknanan: Gracias José, soy Cintra Sooknanan para los registros. Quiero hacer una moción de orden con respecto a la agenda del día de hoy. Hay una moción que no está incluida en la agenda y es la moción de actualizar las definiciones que fue presentada en un único documento con las otras dos mociones que si están correctamente incluidas en la agenda.

José Arce: José Arce para los registros. Cintra, estoy buscando el documento, si vos lo tienes a mano, ¿me lo puedes reenviar?

Cintra Sooknanan: Se lo voy a reenviar a usted y a Matt.

José Arcé: Si, ¿Jacqueline?

Jacqueline Morris: Jacqueline Morris para los registros. El documento está adjunto a las otras mociones en el Wiki, puede hacer clic y encontrarlo.

Cintra Sooknanan: Soy Cintra Sooknanan. José ¿Puedo sugerir también otra moción de enmendar la agenda? Por favor quiero decir que el ítem número 7 la moción de suspender la regla 13 quede para el final del procedimientos porque muchas de estas mociones tienen una relación sustantiva con esas Reglas de Procedimiento y tenemos que usar la oportunidad para actualizar las reglas del procedimiento. Creo que es importante la votación, pero quizá la podríamos diferir. Gracias.

José Arce: José Arce para los registros. Esta tomada la moción, primero vamos a votar por la primera y después vamos a votar por la segunda pero mientras termino de leer el documento, lo vamos a leer y lo vamos a votar. Fátima adelante!.

Fátima Cambronero: Si gracias Presidente, soy Fátima Cambronero para el registro. Una clarificación, en el lugar que adoptemos o no, modifiquemos o no las Reglas del Procedimiento o los Principios Operativos, no importa el orden en el cual tratemos tanto los Principios Operativos como las Reglas de Procedimiento, porque todos hablamos que una vez que aprobáramos las modificaciones se iba a enviar al Departamento legal de ICANN para que los revisen. No se aplican inmediatamente las modificaciones en la Asamblea.

José Arce: Carlton.

Carlton Samuels: Gracias, señor Presidente. Soy Carlton Samuels para los registros. Procesos mediante el cual enmendamos las Reglas de Procedimiento tiene un impacto sustantivo. Yo propondría que toda la regla 13 es sustantiva, propongo eso. La moción de suspender la regla 12.9 también es sustantiva, tiene mucho o todo que ver con lo que sucede. Yo supondría y respaldaría la moción de tratar con todas las mociones que se relacionan a las reglas de la 1 a la 9 y la 12 antes de suspender la moción de elecciones.

José Arce: José Arce para los registros. ¿Sergio?

Sergio Salinas Porto: Gracias señor Presidente, quiero hacer una moción para el retiro de mi pedido. Para el registro Sergio Salinas Porto y vuelvo a decir todo. Quiero hacer una moción para el retiro del pedido de incorporación de la suspensión de la regla número 13 que yo mismo había puesto.

Esto se debió a la confusión con un e-mail que había enviado. En su momento lo había malinterpretado y por eso luego envié este e-mail. Leyendo las reglas me di cuenta que no era possible, así que quiero pedir el retiro de mi pedido de suspensión de la regla número 13 y que en su lugar suba el punto número 16 a discusión inmediatamente.

José Arce: José Arce para los registros. Hago un resumen, Cintra hizo dos mociones. La primera es con respecto al punto de las mociones que

había presentado, uno de los cuales no se encontraba, ya lo vamos a leer.

La segunda moción es de llevar el punto número 7 de la agenda al final. Tenemos una moción de orden de Carlton Samuels de suspender de la regla 1 a la 12, y una moción de Sergio Salinas Porto, bueno simplemente manifestó que quisiera retirar ese punto de la agenda.

Carlton Samuels:

Una aclaración señor Presidente -- habla Carlton Samuels. Mi moción no es de suspender las mociones de 1 a la 12, mi moción es llevar las mociones relativas a las reglas de la 1 a la 12 antes de la moción de suspender la regla número 13. Posteriormente, el miembro de Argentina hizo una moción de retirar la moción de suspender la regla número 13. Gracias.

Sergio Salinas Porto:

Pido la palabra - para los registros Sergio Salinas Porto. Lo que estoy pidiendo es justamente lo que dijo Carlton, que es retirar el pedido que hice sobre la regla número 13 y en su lugar poner en primer término el punto 16 de la agenda. Quiero que conste en acta esto. Gracias.

Dev Anand Teelucksingh:

Soy el Secretario. Sergio, a modo de aclaración ¿qué punto quiere discutir usted? ¿El punto número 16? Solamente para aclarar, gracias.

Sergio Salinas Porto:

Quiero ponerlo en primer término de esta Asamblea.

José Arce: José Arce para los registros. ¿Roosevelt?

Roosevelt King: Soy Roosevelt King, sugeriría que el ítem que ahora es 17 fuese la moción correcta de pasar el ítem 7 y eso también sería de ayuda para debatir el ítem 16. Usted habla acerca de debatir el ítem 16 pero la esencia sustantiva del ítem 16 sería debatida en la moción que ahora es la 17. No sé si se comprendió. Sergio pide discutir o debatir el punto 16 ahora, yo lo que digo es que la moción en el punto 17 es realmente ese debate y yo entonces lo incorporaría allí.

José Arce: José Arce para los registros. Roosevelt, si entendí bien usted quiere que el punto 17 actual sea discutido en lugar del punto 16 ¿Esto es así?

Roosevelt King: En lugar de debatir el punto 16, las cuestiones sustantivas que podrían surgir del ítem 16 son las bases del ítem 17 en este momento. Por lo tanto sería mejor discutir el ítem 17 en lugar de tratar de discutir el 16 que requiere de los aportes resultantes del ítem 17. El ítem 17 es la moción sustantiva que es congruente con lo que está pidiendo Sergio.

José Arce: José Arce para los registros. Tenemos las mociones. Vamos a votar por las mismas. Cintra hizo una moción para modificar ese punto, que es

justamente una de las mociones que había realizado que está dentro del archivo PDF para que se vote por una moción separada, ¿Esto es así?

Cintra Sooknanan:

Cintra Sooknanan para los registros. La moción que me gustaría incluir fue presentada para la agenda y solicitaría que Matt la leyera. Es una moción para enmendar la sección de definiciones.

Matt Ashtiani:

Hola, soy Matt Ashtiani para los registros... ¿Hay alguien que tenga encendido su micrófono en este momento o que no haya silenciado los parlantes de su computadora? Ese era el problema.

La moción que me enviaron es la actualización de la sección de definiciones de las Reglas de Procedimientos ya que las definiciones actuales están incompletas y no son compatibles con los estatutos y las Reglas de Procedimientos de ICANN.

Como resultado tenemos definiciones incompletas de Reglas de Procedimiento. “La región del Caribe no es predominantemente hispanoparlante y forma parte de una comunidad del Caribe. América Latina significa todos los países que pertenecen a la región latinoamericana predominantemente hispanoparlantes. ‘Región’ o ‘LAC’ significa América Latina y el Caribe.”

“Estas Reglas de Procedimiento no reemplazan ni eliminan ninguno de los estatutos, reglas, o procedimientos de la Corporación para Asignación de Números y Nombres en Internet, o del Comité Asesor At-Large. El singular incluye al plural y el plural incluye al singular. El género

masculino incluye al género femenino y a los géneros neutrales. La palabra ‘persona’ incluye organismos, corporaciones, compañías, sociedades, sindicatos, fondos fiduciarios y cualquier otra asociación de personas. La palabra ‘individuo’ significa una persona neutral con residencia o ciudadanía en América Latina y/o en el Caribe.”

Cintra Sooknanan: Soy Cintra Sooknanan; una corrección. En la última sección usted dijo que “individuo” significa una “persona neutral” – eso tendría que ser “individuo es una persona natural.”

Matt Ashtiani: Gracias, Cintra.

José Arce: José Arcé para los registros. Para clarificar un punto, si quieren votar por la moción de Cintra, la forma de votación va a ser levantando la mano. ¿Así que aquellos que sean por el sí a la moción de Cintra?

José Arce para los registros. Para después sacar el resultado, le vamos a pedir que digan su nombre y su asociación. No sé si podemos empezar por...

Dev Anand Teelucksingh: Soy Dev Anand, Secretario de LACRALO, quiero hacer una clarificación. Como hay muchas personas con la mano en alto, por favor levante la mano quien está en contra de la moción.

-
- Roosevelt King: Roosevelt King, no sólo en contra, sino también abstenciones.
- José Arce: José Arce para los registros. ¿Otra abstención o solamente la de Roosevelt?
- Roosevelt King: Soy Roosevelt, no presenté mi abstención. Yo sugerí que para hacer lo contrario tenemos que solicitar los votos en contras y las abstenciones.

Soy Roosevelt King, señor Presidente.
- José Arcé: Si, primero Roosevelt perdón. ¿Roosevelt?
- Roosevelt King: Habla Roosevelt King. Quiero ver cómo nos encontramos con respecto a la votación y al resultado.
- José Arce: ¿Sergio?
- Sergio Salinas Porto: Señor Presidente tenemos muy poco tiempo, podemos acelerar los pasos. Digo, ser un poco más rápidos en gestionar las cosas, para los registros soy Sergio Salinas Porto. Estamos en momentos en silencio en donde no se qué estamos haciendo. Pido que se aceleren los procesos.

Nada más.

José Arce: José Arce para los registros. Si, le agradezco pero una cuestión interna de la Presidencia es solamente una cuestión de clarificación. Para seguir la moción de Cintra, aquellos que estén en contra de la moción de Cintra que levanten la mano. ¿Alguna abstención con respecto a la primera moción que hizo Cintra?

Bueno, la moción queda aprobada así que pasemos a la segunda moción.

La segunda moción fue de pasar el punto número 7 al final de la agenda, ¿Alguna persona está en contra de esta moción?

Roosevelt King: Señor Presidente, Roosevelt King. Si, el señor Sergio solicitó que se eliminara el punto número 7, no tenemos ninguna sustancia aquí, no hay nada que debatir. No hay nada que votar.

José Arce: José Arce para los registros. Gracias, Roosevelt. Sergio había retirado la moción, fue una confusión de la Presidencia, solicito disculpas. Pasemos a la siguiente moción.

Dev Anand Teelucksingh: Soy Dev Anand Teelucksingh, Secretario de LACRALO para clarificar su moción de Carlton, para asegurarnos que se haya registrado correctamente. Es colocar el punto 7 al final de los procedimientos ¿Es esta su moción? Simplemente quiero clarificar esto.

Carlton Samuels: Mi moción es que tendríamos que tratar todas las mociones sustantivas pertenecientes a las reglas 1 a la 12, antes de tratar la regla número 13 pero el miembro aquí ha retirado esa moción, entonces mi moción ahora no tiene ningún sustento. No obstante, yo señor Presidente la moción por parte del miembro de Barbados para pasar la regla o el punto 17 al primer punto de la agenda es la moción que yo creo que debería seguirse.

José Arce: Soy José Arce para los registros. La siguiente moción fue la de Sergio Salinas Porto que en un principio retiro su punto de la agenda y aparte hizo una moción de poner el punto 16 de la agenda como el próximo a discutir. Vamos a votar esta moción, levanten la mano los que estén en contra de la moción de Sergio.

Roosevelt King: Señor Presidente, estoy tratando de ver cuál es la moción de Sergio ¿podría decirme?

Lance Hinds: El punto 16 depende del punto 7. Si el punto 7 se sacó, Sergio ha presentado una moción para el 16; entonces la moción habla de la suspensión de la regla 13 respecto a la nominación de los Presidentes. ¿Podría clarificarnos esto? Porque al retirar la moción propuesta en el 7, la moción -- es decir si es que hay una moción en el 16 -- no aplica.

José Arce: Soy José Arce para los registros. Sergio ¿usted quisiera en 30 segundos clarificar la moción?

Sergio Salinas Porto: Señor Presidente, se convocó a elecciones. Hubo candidatos presentados, por lo tanto quiero que se vote en este momento los candidatos. Nada más que eso.

José Arce: Soy José Arce para los registros. Lo que dice Lance Hinds es correcto, lo que podemos hacer Sergio es, no sé si podemos tomar lo tuyo como una moción y ponerla luego de la moción de Roosevelt ¿sí?

Sergio Salinas Porto: Señor Presidente para los registros soy Sergio Salinas Porto. Voy a hacer una moción formal de que se tome el tema electoral como primer punto, nada más. Elección de candidatos a Presidente y Secretario de nuestra región de Latinoamérica y del Caribe. Gracias.

Cintra Sooknanan: Señor Presidente. Perdón, soy Cintra Sooknanan. Sergio, entiendo que usted ha retirado su moción de enmendar o suspender la regla número 13 ¿correcto? Bien, habiendo dicho esto, no hay lugar en nuestra Asamblea General para una elección porque tenemos criterios establecidos que no se van a tomar. No sé cómo podemos hacer o aprobar esta moción o hacer que esta moción sea exitosa.

Roosevelt King:

Soy Roosevelt King. Tenemos un problema. El problema es que si se retira la moción de suspender la regla 13, que yo cuestionaría porque no se podría suspender, significa que sin haber analizado los procedimientos que prescriben las reglas para la elección, no puede haber elecciones.

Esto puede resolverse mediante una moción que en ausencia de elecciones de aquellos con puestos en este momento puedan seguir desempeñándose hasta la próxima Asamblea General o hasta un punto donde nos podamos reunir nuevamente y votar de acuerdo con las reglas. La elección de funcionarios no tiene que suceder en la Asamblea General sino en otra reunión especial convocada para este propósito.

En este punto creo que necesitamos acordar si van a seguir prestando funciones así como acordar en la fecha de la elección de nuevos funcionarios, porque tenemos el poder o la capacidad de llegar a la segunda o la próxima Asamblea General. La pregunta sería si los funcionarios presentes van a desempeñarse como tales hasta a la próxima Asamblea General o si vamos a determinar una elección antes de la próxima Asamblea General. Gracias.

Carlton Samuels:

Moción de orden. Gracias señor Presidente, soy Carlton Samuels para los registros.

Usted tiene absolutamente razón, de haber eliminado la moción para suspender la regla número 13 que contiene todos los términos sobre los cuales se llevan a cabo las elecciones y decir que dado que la regla 13 da un período en el cual se deben nominar los candidatos y aprobar para

elecciones, el liderazgo actual se llevará a cabo hasta mediados de abril. Esto significa por lo tanto, que este liderazgo necesita ser extendido en el tiempo, o a mediados de abril estos puestos estarán vacantes.

LACRALO va a estar sin líder, entonces la moción correcta sería una moción para extender los cargos y el mandato hasta que convoquemos nuevas elecciones según las reglas que existan en ese momento o que diferamos las elecciones hasta la próxima Asamblea General, sea lo que suceda primero. Una cosa más, en nuestras reglas, una Asamblea General puede ser convocada en cualquier momento dada con la notificación debida y no tienen que ser presenciales.

José Arce:

Soy José Arce para los registros. Vamos a tomar la palabra de tres personas más y vamos a continuar. ¿Alberto Soto?

Alberto Soto:

Alberto Soto para los registros. La no elección hasta este momento se produjo por un error al no haber convocado oportunamente cumpliendo las reglas. Alberto Soto para los registros. Las elecciones actuales no se llevaron a cabo por un error en la Secretaría al no haber convocado oportunamente según lo dictan las reglas.

En este momento hay dos posiciones respecto de hacer la elección más tarde y extender la vigencia del periodo de los actuales dirigentes. Hay otra posición de que se vote ahora, esto significa, si la Asamblea -- repito la Asamblea es soberana -- por lo tanto tiene la capacidad de elegir ahora o extender el mandato de los actuales dirigentes. Por lo

tanto la moción sería, votemos, extender el mandato o votar ahora, hacer la elección ahora.

José Arce: Soy José Arce para los registros. José Olvidio?

José Olvidio Salgueiro: Soy José Olvidio Salgueiro. Mi propuesta, es lo que vayamos a decidir, decidámoslo rápido y arranquemos ya. Tenemos una hora discutiendo la agenda, no podemos seguir así.

José Arce: Soy José Arce. ¿Guillermo Zamora?

Guillermo Zamora: Soy Guillermo Zamora para los registros. Realmente a esta altura, como bien lo dijo Olvidio Salgueiro, llevamos una hora discutiendo la agenda y yo realmente estoy perdido en esto, disculpen mi franqueza.

Creo que hasta el momento tenemos tres mociones, una para votar, una para que se elijan las autoridades ya, otra para que se suspenda la regla 13 y otra para que se discuta la regla 13. Quisiera que me aclare eso por favor señor Presidente, gracias.

José Arce: Soy José Arce para los registros. Solamente tengo dos mociones que restan, la moción que hizo el señor Roosevelt King y la moción que hizo Sergio de hacer las elecciones de tener como prioritario el tema de las

elecciones, simplemente tengo esas dos mociones. Así que antes de votar Natalia Enciso había pedido el panel ahora.

Natalia Enciso: Ya que estamos bastante confundidos y no llegamos a un acuerdo me gustaría recurrir a las reglas de las Naciones Unidas artículo 15. Si me dejan leer. “Los temas adicionales de carácter importante y urgentes cuya inclusión en el programa...”

Dev Anand Teelucksingh: Por favor disminuya la velocidad.

Natalia Enciso: “Los temas adicionales de carácter importante y urgente, cuya inclusión en el programa se ha propuesto a menos de 30 días antes de la apertura de un período ordinario de sesiones o durante un período ordinario de sesiones podrá ser incluido en el programa si la Asamblea General así lo decide por la mayoría de los miembros presentes y votantes, a menos que la Asamblea General decida otra cosa por mayoría de dos tercios de los mismos presentes y votantes, ningún tema adicional podrá ser examinado hasta que hayan transcurrido 7 días de su inclusión en el programa y una Comisión haya informado sobre la cuestión de que se trate.”

José Arce: Si no va a haber más lugar de discusión vamos a votar las mociones que siguen.

Wladimir Davalos: Presidente, por lo expuesto yo quisiera apoyar la moción presentada por Sergio Salinas Porto.

Matt Ashtiani: Soy Matt Ashtiani del staff, por favor ¿Podría identificarse antes de hablar?

Wladimir Davalos: Para los registros Wladimir Davalos, JCI Ecuador.

José Arcé: Vamos a votar la moción de Roosevelt King. Roosevelt había solicitado llevar el punto 17 de la agenda al punto siguiente al punto 7. Aquellos que estén en contra de esta moción...

Matt Ashtiani: Perdón, soy Matt Ashtiani para los registros, ¿Quién secundo la moción? ¿Y quién secundó la moción de Cintra que se acaba de aprobar? Gracias.

Sergio Salinas Porto: Soy Sergio Salinas Porto para los registros. Quiero preguntarle si ha llamado a votación para la moción de Roosevelt y en su defecto si es así, si ha pedido primero negativo, ¿cómo va a ser la mecánica? ¿Primero negativo, después positivo y después abstención? ¿O es al revés, positivo, negativo y abstención? Gracias.

José Arce: Soy José Arce para los registros. Si. Llamé a que se vote esta moción. Matt Ashtiani justo hizo el comentario solamente para que quede en los registros. La votación está abierta, votamos aquellos que estén a favor de la moción de Roosevelt de poner el punto 17 como próximo de la agenda.

Carlton Samuels: Presidente, ¿podría repetir el orden en el que vamos a votar? Gracias.

José Arce: Yo pedí, votar a favor de la moción de Roosevelt King, por tratar el número 17 como punto siguiente, el punto 7 de la agenda que sería el próximo punto a tratar. Los que estén a favor...

Roosevelt King: Roosevelt King. No sé si comprendí bien lo que acaba de decir. Usted dio que debería estar del punto 7? Yo pedí que la moción se pasara al punto 7 de que el punto se pasará al 7 y no después del 7 y ya no está en la agenda.

José Arce: Soy José Arce para los registros. Si, por eso lo puse después del 7 se retiro por una cuestión de interpretación en el lugar del punto 7.

¿Los que estén a favor? ¿En contra de la moción de Roosevelt?
¿Abstenciones? Gracias.

Soy José Arce para los registros. Confirмо simplemente aquellos que tienen proxy que levantaron la mano por las asociaciones es el mismo resultado ¿verdad?

Fátima Cambronero: Soy Fátima Cambronero, por AGEIA DENSI y por ISOC Argentina, el mismo voto.

Juan Manuel Rojas: Es el mismo voto por AGEIA Brasil y Colombia – Juan Manuel Rojas para los registros. Disculpe.

Andre Griffith: Soy Andre Griffith. Hay un error que se cometió, Michael Ford no debería estar en la lista.

Wladimir Davalos: ¿Presidente?

José Arce: ¿Sí?

Wladimir Davalos: Gracias, Presidente. Soy Wladimir Davalos, JCI para los registros. Una corrección nada más, en la lista de votos a favor, luego de Sylvia Herlein consta Vanda Scartezini, Vanda no se encuentra en la sala y por lo tanto no pudo haber votado.

José Arce: Soy José Arce para los registros. Si, efectivamente estamos acá sacando el cálculo y no hemos contado a Vanda, es un error - solamente tipeo. Matt si lo puedes corregir.

Wladimir Davalos: Gracias, señor Presidente.

Sergio Salinas Porto: Señor Presidente, necesito ir al baño, ¿es posible? Soy Sergio Salinas para los registros.

José Arce: No, no está permitido Sergio.

Wladimir Davalos: Que conste en actas Presidente.

Carlton Samuels: Moción de orden Presidente. Señor Presidente, habla Carlton Samuels para los registros. Para continuar con esto Presidente, ¿puedo proponer que hagamos una moción de procedimiento que aceptemos la moción del miembro de Barbados y que no se acepte y que no sea llevada a cabo? No, no está aceptada. Es una moción de procedimiento, podríamos aceptar que sea el juicio de esta Asamblea que el punto 17 ahora colocado en la agenda borrador no sea pasado al punto 7, que no

reemplace el 7. ¿Puedo hacer una moción para aceptar la moción de los miembros que han dicho no?

Female: Carlton, ¿podría repetir? No comprendí.

Carlton Samuels: Hemos pasado mucho tiempo contando los votos y quiero seguir avanzando con el trabajo importante. Es una moción de procedimiento. El miembro de Barbados hizo una moción de procedimiento para remover el ítem 17 de la agenda borrador y pasarlo a lugar del punto 7, esto fue porque el punto 7 se retiró. Sugiero, en interés de seguir avanzando de reconocer que la moción del miembro no fue aceptada. Entonces, avancemos.

Cintra Sooknanan: Básicamente, Carlton – soy Cintra Sooknanan para los registros. Lo que sugiere es que nos acordemos que la moción de Roosevelt no fue aceptada y que podemos continuar con la agenda.

José Arce: José Arce. Como Presidente de la Asamblea, antes de dar eso por hecho tenemos que dar los resultados oficiales y lo estamos haciendo. ¿De todas formas está listo Dev, si quieres leer el resultado de la votación?

Dev Anand Teelucksingh: En cuanto a la moción, nueve personas dijeron que “sí”, 26 ALSes votaron en contra y no hubo abstenciones.

Entonces la moción ha sido rechazada. Perdón, soy Dev Anand Teelucksingh, Secretario de LACRALO. Nueve votaron a favor y 26 en contra y no hubo abstenciones, por lo tanto la moción es rechazada.

Jacqueline Morris: Quiero hacer un punto de aclaración. Dado que tenemos una elección -- Jacqueline Morris para los registros. Dado que tenemos una elección del Presidente, Vicepresidentes y el redactor me gustaría saber porque el Secretario de LACRALO que hizo la votación, está el trabajo del relator que acabamos de elegir y el relator no está llevando a cabo su tarea. Gracias.

José Arce: Gracias por su comentario. Vamos a pasar a la próxima moción -.

Vanda Scartezini: ¿Puedo hablar? Esto es acerca de esto porque yo como no estaba presente- lo mínimo tiene que estar en abstención. Yo tengo que estar lista como abstención.

Matt Ashtiani: Hola Matt Ashtiani, para los registros voy a hacer lo que dijo pero le pido a la señora que se identifique.

Vanda Scartezini:

Soy Vanda Scartezini, de NEXTI Brasil, y me abstuve.

José Arce:

José Arce hablando. Quizás varios lo han manifestado vamos a pasar a la moción siguiente. Natalia Enciso convoco a la regla 15, Sergio Salinas Porto hizo una moción para que se realicen las elecciones en ese momento, así es de que vamos a pasar a votar esa moción. Los que estén de acuerdo que se lleve la elección que levanten la mano.

Roosevelt King:

Señor Presidente - Roosevelt King. No me queda claro lo que está pidiendo.

José Arce:

José Arce para los registros. Luego de la moción que se acabó de votar, Sergio Salinas Porto tomó la palabra específicamente y solicitó la moción para que se hagan las elecciones de Ppresidente y Secretario de LACRALO como tema prioritario de esta Asamblea. Esa es una moción y debemos votarla, estoy preguntando, y Natalia Enciso respaldó, alguien más había secundado, Wladimir Davalos secundó, y Natalia Enciso nombró la regla 15 de las reglas de Naciones Unidas, así que debemos votar esta moción. Aquellos que quieran votar la moción de Sergio Salinas Porto por "si" que levanten la mano...

Carlton Samuels:

Señor Presidente, señor Presidente, hubo una moción de orden y me van a escuchar. Esta es la agenda, estamos determinando la agenda, lo que el integrante quiere hacer es colocar un punto en la agenda, eso es

lo que quiere hacer, quiere que se coloque un punto o un tema en la agenda de hacer elección de estos funcionarios. Eso es lo que se supone que tenemos que votar. Colocar ese punto en la agenda para votar la elección de los funcionarios. Gracias.

Roosevelt King:

Señor Presidente, soy Roosevelt King. Dada la forma en la cual las elecciones deberían llevarse a cabo, no es posible que ese ítem se coloque en la agenda porque no conforma con las reglas. No podemos votar o elegir funcionarios en este punto; por lo tanto presento una contra moción de que no se coloquen puntos que tengan que ver con los funcionarios en la agenda. Creo que mi contra moción debe ser escuchada antes de abordar esta moción sustantiva.

José Arce:

Humberto Carrasco y Fátima Cambroner, y después vamos a seguir adelante con la votación.

Humberto Carrasco:

Señor Presidente, habla Humberto Carrasco para los registros. Voy a leer nuevamente la regla 15 para que le quede claro a todo el mundo.

“Los temas adicionales de carácter importante y urgente, cuya inclusión en el programa sea propuesta menos de 30 días antes de la apertura de un período ordinario de sesiones, o durante un período ordinario de sesiones, podría ser incluida en el programa si la Asamblea General así lo decide por mayoría de los miembros presentes y votantes. A menos que la Asamblea General decida otra cosa por mayoría de dos tercios de

los mismos presentes y votantes, ningún tema adicional podrá ser examinado hasta que hayan transcurrido siete días desde su inclusión en el programa y una comisión haya informado sobre la cuestión de que se trate, en virtud de esta norma, que en el fondo se hace la propuesta.”

Muchas gracias señor Presidente.

Matt Ashtiani:

Perdón soy Matt Ashtiani para los registros. Por favor, digan su nombre antes de comenzar a hablar y cuando lean háganlo en una velocidad muy lenta porque están diciendo conceptos muy difíciles que tienen que ver con esta Asamblea, así que por favor dígalos de nuevo lentamente.

Humberto Carrasco:

Humberto Carrasco repite el artículo 15: “Los temas adicionales de carácter importante y urgente, cuya inclusión en el programa sea propuesta menos de 30 días antes de la apertura de un período ordinario de sesiones, o durante un período ordinario de sesiones, podría ser incluida en el programa si la Asamblea General así lo decide por mayoría de los miembros presentes y votantes. A menos que la Asamblea General decida otra cosa por mayoría de dos tercios de los mismos presentes y votantes, ningún tema adicional podrá ser examinado hasta que hayan transcurrido siete días desde su inclusión en el programa y una comisión haya informado sobre la cuestión de que se trate”. Y esa es la situación en que nos encontramos señor Presidente.

José Arcé: Tiene la palabra Fátima Cambronero.

Fátima Cambronero: Gracias, señor Presidente. Soy Fátima Cambronero para los registros. Recordemos las Reglas de Procedimientos nuestras cuando se abrió una moción a votación no se puede seguir hablando, hay que votar sólo para clarificar cuando hay alguna duda para preguntar lo que no se entienda. Tenemos una contrapropuesta de Roosevelt, hay que someter la votación y luego la votación de Sergio que es contrapropuesta de la propuesta de Sergio. Por favor no dilatemos más. Gracias.

José Arce: José Arce para el registro. Votamos por la contrapropuesta, aquellos que estén a favor de la contrapropuesta de la propuesta de Sergio, levanten la mano.

Humberto Carrasco: Soy Humberto Carrasco. ¿Puede clarificar la forma que está preguntando señor Presidente? Que no nos queda claro.

José Arce: Si, vamos a votar la contrapropuesta que había hecho a la propuesta de Sergio. Aquellos que estén a favor de la propuesta o de la contrapropuesta de Roosevelt...

Carlton Samuels: Señor Presidente una moción de orden.

José Arce: No le puedo permitir la palabra, discúlpeme. Una vez que terminemos la votación, discúlpeme. Levanten la mano así podemos contar nuevamente. ¿En contra de la propuesta de Roosevelt King? ¿Abstención?

Matt Ashtiani: Soy Matt Ashtiani del personal. A modo de aclaración, ¿quién secundo la moción? Gracias, Tracy. Si han votado a favor, por favor asegúrense de que estén sus nombres registrados.

Jacqueline Morris: Señor Presidente, soy Jacqueline Morris disculpe. Necesito irme de la reunión y quiero dejar un proxy para que Lance vote en mi representación si la Presidencia así lo acepta.

José Arce: José Arce para el registro. Por supuesto Jacqueline.

José Arce para los registros. ¿Podrían confirmar los que tienen proxies para dejar solamente en los registros que el proxy es a favor o en contra?

Fátima Cambronero: Soy Fátima Cambronero para los registros. Mi voto con proxy y el personal de AGEIA DENSI son en el mismo sentido.

Juan Manuel Rojas: Soy Juan Manuel Rojas. El voto con proxy de AGEIA DENSI Brasil y AGEIA DENSI Colombia son el mismo.

Sergio Salinas Porto: Señor Presidente, Sergio Salinas Porto para los registros. Quiero preguntar si falta mucho para el conteo de los votos y cuándo empezamos a definir temas de agenda. Gracias.

José Arce: José Arce. Sí, estamos terminando Sergio.

Roosevelt King: Señor Presidente, soy Roosevelt King. Tengo problemas con la forma en que aplican las reglas en esta reunión, no se les aplica de manera reconocida y ortodoxa. No me gustaría comenzar a dar una conferencia sobre derecho constitucional pero parece ser que ese va a ser el caso.

En primer lugar, no necesitamos registrar los votos y la división de estos en cada punto, sobre todo en temas que no son sustantivos. Mociones de cosas simples no necesitan división o clasificación. Donde el tema es sustantivo si puede hacer la división de los votos, o mejor dicho no tendría que haber una división de votos a menos que fuese necesario.

Esta es la primera aplicación de las reglas que hay que tener en cuenta. Nunca he visto una reunión llevada a cabo de la manera en que se está llevando a cabo esta reunión. La pregunta de una elección que suceda en este momento, ese es mi segundo punto, usted no está de conformidad con los reglamentos en cuanto a convocar una elección y siendo así no puede hacer una elección. No puede tener la elección.

La regla 15 de las normas de la ONU no se aplica aquí porque si la cuestión es urgente, pero no es constituida apropiadamente, la regla no se aplica. La regla 15 se aplica a cuestiones en las cuales no se solicita un cambio en la manera y forma en la cual lo prescribe las reglas. Solamente puede suspender las Reglas de Procedimiento pero no puede suspender las reglas que tienen que ver con la manera y la forma.

Lo que está haciendo usted es poner a ciertos miembros en desventaja. No teníamos ninguna notificación de la elección, no pudimos hacer nominaciones y usted pide un “ad-hoc” mientras que las reglas claramente dicen que debe haber un procedimiento particular. Si usted quiere cambiar esa regla creo que necesita notificar que quiere cambiar esa regla con anticipación, no puede suspender una regla así, quiere cambiar la regla y quiere tener elecciones “ad-hoc” sin las preparaciones y sin las notificaciones apropiadas para los miembros, bueno, esta es la cuestión constitucional que está en la raíz de las reglas y usted no lo puede hacer. Es totalmente injusto y discriminatorio en segundo lugar.

José Arce:

José Arce para los registros. Sí, yo le voy a contestar a Roosevelt. Roosevelt, hay una parte de lo que usted dice que me parece -- no sé si ha pasado por alto -- la Secretaria LACRALO abrió formalmente para postulación de candidatos y es así que eso se hizo. De todas formas esos tiempos en los cuales se hicieron, digamos no fueron los apropiados los que dicen nuestras Reglas de Procedimiento.

Estamos fuera de los tiempos que nos indican nuestras reglas para llevar adelante las candidaturas. Por eso que varios han hecho un

comentario respecto a que si puede continuar el Presidente y Secretario. Yo creo que esto es una cuestión urgente porque tenemos absolutamente todos los plazos vencidos para llamar a elecciones de Presidente y Secretario de LACRALO. Repito, se abrió formalmente a postulaciones.

José Luis Barzallo: Había pedido la palabra señor Presidente pero concluya con los resultados para no alterar el procedimiento, luego me da la palabra por favor.

José Arce: Si, los resultados de la votación de la moción son diez votos a favor que eso da el 26.09% y en contra el 73% con 24 votos así que la moción es rechazada. Si. ¿Quieres decir algo José Luis?

José Luis Barzallo: Si, muchas gracias señor Presidente. Quiero pedir simplemente por una cuestión de claridad que no continuemos con mociones, contra mociones y demás. Una moción es positive y se vota a favor o en contra. La contra moción es el voto negativo, de lo contrario vamos a seguir votando mociones y contra mociones. No lo había dado para los registros mi nombre es José Luis Barzallo.

Segunda cosa señor Presidente y voy a ser muy breve, ya que se ha mencionado un tema de derechos, e incluso de derechos humanos, aquí no se está discriminando, esta es la Asamblea General, la cual está en capacidad de decidir e interpretar, no se ha pedido suspensiones ni

cambio a los Principios Operativos, por lo tanto lo que está decidiendo la Asamblea es totalmente correcto, legal, válido e igualitario para todos. En tercer lugar un tema para el staff, o se está o no se está presente, quien no está presente no vota, no se abstiene por favor señores, gracias.

José Arce:

¿Carlton?

Carlton Samuels:

Gracias, señor Presidente soy Carlton Samuels para los registros. Estoy en desacuerdo con el miembro, estamos votando en contra de mociones donde las mociones específicamente están redactadas, una contra moción no puede ser aceptada como negativa de la primera moción, esto no es así como sucede, esto es lo primero.

En segundo lugar, el miembro de Barbados tiene razón, excepto por una instancia. La diferencia que tenemos aquí es si el tema es de gran importancia en este momento. En esta estimación él dice que la elección de un funcionario en la agenda no es oportuno en este momento, esta es la distinción que él quiere hacer. La regla 15 de las Naciones Unidas es muy clara, si usted cree que es de gran importancia y tiene dos tercios de los miembros entonces se lleva a cabo.

Estoy de acuerdo con usted en que se puede poner en la agenda, esto es lo que se está diciendo y esto es lo que estamos votando, la distinción que se quiere hacer entre la práctica aceptada pero lo que tenemos aquí es una desconexión entre lo que es importante y lo que

no. Yo creo que el miembro tiene el derecho de decir que la elección es importante entonces el voto es considerado.

Roosevelt King:

Presidente, no estoy disputando el hecho de que la Asamblea tenga el derecho o no de decidir lo que es importante o no. Lo que yo disputo aquí es si los miembros tienen el derecho de decidir si algo es importante, pero las reglas para implementarlo no se han cumplido, este es el primer punto.

El hecho de que no tuvimos una notificación de las elecciones dentro de los marcos de tiempo estipulado por las reglas, perdón, no tuvimos la notificación tal como se establecía en las reglas y es importante. Lo que sucede es que no creo que las reglas se hayan cumplido, yo creo que las reglas si se cumplieron y se hicieron para que todos los miembros de la Asamblea tengan la oportunidad de participar.

No injustamente, sino justamente los miembros deben tener la misma oportunidad en el Caribe. Yo en Barbados no tuve ninguna notificación de la elección y por eso no vine preparado para ninguna elección. Estoy escuchando hablar de nominaciones ¿pero hay alguna nominación del Caribe? Hay sólo nominaciones de América Latina y yo digo que esto no puede ser justo y no creo que las reglas se hayan omitido, sino que estamos definiendo arbitrariamente las reglas, ¿es eso lo que quieren?

No, no creo que sea eso y si no estoy equivocado es inconstitucional en tanto y en cuanto o en lo referido a las reglas básicas sobre cómo llevar una elección, especialmente cuando se tienen opciones y lo ubican dentro de las reglas y la opción sería pasar la lección a otros momentos

y asegurarnos de que se reciba o se circule la notificación pertinente dentro de los períodos pertinentes y luego llevar a cabo la elección.

No estoy diciendo algo que no esté determinado por las reglas y que no esté de acuerdo con los procedimientos y que no pueda ser aceptado, es decir si uno ha actuado de manera ya sea por acción o por omisión en cuanto a la observación de las reglas la mayoría, dos tercios se requiere y eso no se puede arreglar aquí, excepto mediante la extensión de alguna manera o diciendo que no se puede cumplir con las reglas, por lo tanto una elección yo me opongo sólidamente a que se haga una elección porque las reglas no se han observado.

José Arce: Gracias por el comentario. Voy a dar la palabra a Fátima Cambronero. Vamos a cerrar esta moción y vamos a seguir con la próxima.

Fátima Cambronero: Gracias, señor Presidente – Soy Fátima Cambronero para los registros. Es una moción de procedimiento basada en la regla 9.2.D para que se cierre el debate sobre el tema.

José Arce: Votamos la moción de procedimiento. Los que estén a favor de la moción de procedimiento que acaba de realizar Fátima Cambronero levanten la mano por el sí.

¿Abstenciones?

Raquel Gatto: Señor Presidente, una cuestión de orden sólo para secundar la moción de Fátima.

José Arce: Nombre por favor.

Raquel Gatto: Raquel Gatto.

José Arce: ¿Abstenciones a la moción de procedimiento que hizo Fátima?
Abstenciones ¿verdad?

Carlton Samuels: Soy Carlton Samuels, yo me abstengo.

José Arce: ¿Los que voten en contra de la moción? Soy José para los registros.
¿Pueden clarificar los que tienen proxies su voto por favor?

Fátima Cambronerero: Soy Fátima Cambronerero y voto por AGEIA DENSI y voto por proxy en el mismo sentido.

Juan Manuel Rojas: Soy Juan Manuel Rojas. Voto por AGEIA Brasil y AGEIA Colombia en el mismo sentido.

Lance Hinds: Lance Hinds en nombre de Trinidad y Tobago y la Sociedad de Información, nos abstenemos ambos.

Sergio Salinas Porto: Señor Presidente, para los registros Sergio Salinas Port yo también me abstengo de este punto.

Carlton Samuels: Señor Presidente, señor Presidente. Gracias, Presidente – Carlton Samuels para los registros. Señor Presidente, tengo obligaciones de cumplimiento de políticas muy importantes. Yo co-presido el Grupo de Trabajo de Ayuda del Solicitante que comienzo su sesión hace 15 minutos y también soy miembro del Grupo de Trabajo de Geo Regiones cuya sesión comienza en 45 minutos, esta Asamblea tenía como intención concluir aproximadamente a las 15:00 horas. ¿Puedo preguntarle al Presidente si hay algún plan para hacer más expeditiva la Asamblea o para concluirla aproximadamente en el horario que debería terminar?

José Arce: Soy José Arcé para los registros. Gracias, Carlton. Seguidamente de que demos los resultados de la votación de la moción de Fátima vamos a seguir adelante con la próxima moción de la cual usted hizo la clarificación de agregar a Sergio en la agenda y se va a seguir el orden de la misma.

Sergio Salinas Porto: Presidente, para los registros soy Sergio Salinas Porto. Hay una persona que está levantando la mano y que quiere hablar, pido que se le deje hablar.

José Arce: ¿Antonio?

Antonio Medina: Soy Antonio Medina para los registros. Sencillamente quisiera señor Presidente solicitarle a usted su señoría como coordinador de esta reunión, que aplique el acuerdo inicial de los tres minutos en el uso de la palabra, gracias.

José Arce: Soy José Arce para los registros. Los resultados de la moción que realizó Fátima Cambrero de moción de procedimiento que se sometió a votación por el cual solicito que se cierre el debate del presente tema, los resultados son el 19.71% abstención a favor del 79.46% y por la negativa el 0.83%. Así que la moción está aprobada.

Seguimos con el próximo punto de moción que lo hizo Sergio Salinas Porto, y es de adoptar en nuestra agenda como tema prioritario el tema de las elecciones. Vamos a votar los que están a favor de la moción de Sergio Salinas Porto, de agregar a la agenda el tema de las elecciones como tema prioritario, que levanten la mano los que estén a favor.

Por la negativa de la moción de Sergio Salinas Porto de agregar el punto en la agenda.

¿Abstenciones? Podrían clarificar muy rápido los que tienen proxies para que quede en los registros que la intención es a favor de qué.

Lance Hinds: Soy Lance Hinds tengo proxy de la Sociedad de Informática de Trinidad y Tobago y ambos votos son iguales.

Juan Manuel Rojas: Soy Juan Manuel Rojas. Tengo proxy para AGEIA DENSI Brasil, el voto fue emitido para que se incluya el punto dentro de la agenda en ambos casos.

Fátima Cambroneró: Soy Fátima Cambroneró. El voto de AGEIA DENSI Argentina y de ISOC Argentina voto por proxy en el mismo sentido a favor de la moción propuesta.

Roosevelt King: Roosevelt King, señor Presidente. Requiero o solicito que prevalezca el sentido común a este punto.

José Arce: Son tres minutos.

Roosevelt King: Señor Presidente, ¿por favor podría repetir lo último que no escuche?

José Arce: Soy José Arce para los registros. Si, tome la palabra pero sea prudente con el tiempo, por la clarificación que hice al comienzo.

Roosevelt King: No necesito tres minutos señor Presidente. Lo que quiero decir es, o pedir que prevalezca el sentido común aquí. Permítanme explicar, el procedimiento para las elecciones está consagrado en la regla 13. Esta prescribe una forma particular para que se lleve a cabo la elección. La regla no ha sido suspendida y por lo tanto si va a continuar una elección debe celebrarse de acuerdo a las reglas prescritas en la regla 13.

Para que esta asamblea trate de utilizar su mayoría para romper una regla no es suficiente y yo lo voy a describir como una táctica extraña. Por lo tanto me gustaría hacer mis objeciones a esto para que conste en los registros para que se subraye esto en los registros porque esto es absolutamente inusual para cualquier organización que proceda de esta manera. Y si esto continua, en lo personal voy a solicitar que esta elección sea anulada por los altos cuerpos de esta organización.

José Arce: ¿Querías tomar la palabra?

José Olvidio Salgueiro: José Olvidio Salgueiro. Creo que esta moción ya está votada, si a alguien no le gusta tiene todo el derecho de acudir a las instancias que le parezcan, vamos a seguir adelante.

Roosevelt King: Señor Presidente, noto que usted va a avanzar porque esto puede ser decidido en un tribunal de justicia, señor Presidente.

Carlton Samuels: Punto a moción de orden señor Presidente. Carlton Samuels para los registros. El miembro de Barbados está presentando su preocupación y lo que él dice es absolutamente posible, según el memorando de Entendimiento de esta organización, entonces le pido al miembro que la moción, incluso si creemos que esta fuera de orden se decida por voto mayoritario en esta Asamblea.

Entiendo que la moción es poner la elección de los funcionarios en la agenda, es decir solamente ubicar este punto en la agenda, esto es lo que se solicita con la moción en el momento apropiado vamos a señalar a esta Asamblea porque esa moción en realidad no le da a la Asamblea derecho a proseguir con la elección.

Sergio Salinas Porto: Presidente, soy Sergio Salinas Porto para los registros. No sé lo que comprendió Carlton pero yo he pedido solamente que se pueda hacer la votación de los candidatos a Chair y Secretario de nuestra región y que sigan los otros puntos para la discusión que tenemos varios todavía y no los hemos discutidos. No sé si esa es la pregunta de Carlton y si es así, la acabo de responder. Muchas gracias.

Carlton Samuels: Señor Presidente, de nuevo quiero explicarlo. Estábamos discutiendo en arreglar la agenda, el miembro nos recordó una moción y el miembro

buscó reemplazar ese punto con uno nuevo. Hasta donde entiendo, él quería colocar en la agenda este punto y ni siquiera hemos logrado arreglar o enmendar la agenda. No hay ninguna agenda adaptada y esto es sumamente estresante porque es obvio que tenemos que leer las Reglas de Procedimientos porque ni siquiera las entendemos.

Hemos estado discutiendo la adopción de una agenda y no hubo voto para la adopción de la agenda. No podemos evitar o sobreestimar las reglas, si uno no está familiarizado cómo llevar adelante reuniones democráticas, miren las reglas, léanlas. Estamos hablando todavía de votar para la adopción de la agenda y todavía no hemos adoptado una agenda para la reunión.

José Arce:

Soy José Arce para los registros. Si, justamente lo que dice Carlton, todavía no tenemos la agenda, esos eran puntos de modificación de la agenda. No sé si todo el mundo interpreta eso.

Roosevelt King:

Soy Roosevelt King señor Presidente, una moción de orden. No podemos adoptar la agenda al menos que estemos de acuerdo con los puntos de la agenda, si no podemos estar de acuerdo en los puntos de la agenda, ¿cómo podemos adoptarla? Los temas de la agenda tienen que estar claros, no se puede adoptar una agenda simplemente y luego decir la vamos a enmendar. No sé qué es eso. Tenemos que decidir los ítems de la agenda primero, antes de adoptar la agenda.

Sergio Salinas Porto: De LACRALO, Sergio Salinas Porto para los registros. Pido una moción de orden para que si se terminaron las mociones, pasemos a la votación de aprobación de la agenda y el comienzo de las actividades que siguen después. Muchas gracias.

José Arce: José Arce para los registros. La verdad que no se ha adoptado la agenda, vuelvo a repetir, no se ha adoptado la agenda. Fui bastante claro, no se ha adoptado la agenda.

José Medina: Pido la palabra señor Presidente. José perdón. Gracias, quisiera que estuviera presente...

José Arce: Su nombre.

José Medina: Mi nombre es José Medina de la Asociación Colombiana de Usuarios de Internet. Cuando se refieran al señor José Arce, no se refieran como Presidente de LACRALO en este momento, sino como Presidente de la Asamblea que se está desarrollando, gracias.

Sergio Salinas Porto: Pido disculpas – soy Sergio Salinas Porto para los registros. Se me chispitea, pero es así. Presidente de la Asamblea.

Fátima Cambroneró: Soy Fátima Cambroneró para los registros. Quiero agregar otra moción para que se incluya dentro de la agenda. La regla 12.5 en las Reglas de Procedimientos dice que se va a tratar en primer lugar, la propuesta o enmienda que más se aleje de la propuesta original. Quiero que se incluya en primer lugar la propuesta presentada en la lista por Sylvia Leite que modifica los puntos del 1 al 9. Esa es la que más difiere en sustancia en mente y así en ese orden.

Natalia Enciso: Quiero secundar la moción, Natalia Enciso.

Carlton Samuels: Señor Presidente una aclaración y una moción de orden. Si la moción del miembro es la siguiente, que la moción de la integrante de Brasil sea la primera a debatir, después de la regla 7, ¿esa es la moción?

Fátima Cambroneró: Soy Fátima Cambroneró para los registros. Lo que estoy proponiendo es que se incluya después de la votación, de la moción de Sergio de pedido de votación.

José Arce: José Arce para los registros. Tengo los resultados de la moción de cerrar el debate: 23.04% por el “no”, 3.28% por la abstención, y a favor 73.68%. O sea que el resultado de esta moción es que se cancela, digamos la moción de procedimiento que hizo Fátima Cambroneró, para cerrar el debate de este tema, por lo cual leemos las mociones que

vinieron siguientes a este tema, si está cerrada por votación no se tomen en cuenta.

Carlton Samuels: Una moción de orden, señor Presidente. ¿Puede poner por escrito para los registros cuál es la cuestión que se está decidiendo?

José Arce: Si, José Arce para los registros. Lo último que se votó fue una moción de procedimiento que hizo Fátima Cambroneró para cerrar el debate. Según nuestras Reglas de Procedimiento, la regla 9 se le tiene que dar prioridad y ella hizo una moción por la regla 9.2.D, se votó esa moción para cerrar el debate sobre lo que se estaba tratando y los resultados fueron nuevamente a favor a que se cierre ese debate 73.68%; abstención – 3.28%; y 23.04% votos por la negativa.

Por lo tanto, demos por cerrado el debate y por supuesto, sobre el mismo debate se hicieron varias mociones cuando yo les di la palabra, pero no puedo permitir que esas mociones una vez votada y cerrada la sesión sean incluidas nuevamente. ¿No sé si quedo claro?

Carlton Samuels: Gracias señor Presidente, habla Carlton. Quería que quedara en los registros porque el presidente tiene la responsabilidad de relator y tiene que redactar las mociones sustantivas que se vayan declarando y eso tiene que hacerse antes de que se pueda adoptar y pasar a la agenda.

Natalia Enciso: José, pido la palabra. Natalia Enciso para los registros. Quiero aclarar una duda sobre la regla 9.2, ¿Fue para cerrar el debate sobre la contrapropuesta? ¿O para cerrar el debate de la discusión de la agenda y de una vez adoptarla?

José Arce: José Arce para los registros. La votación fue para cerrar el debate de la contrapropuesta.

Natalia Enciso: Entonces ahora tenemos que -- perdón, soy Natalia para los registros -- votar la propuesta que hizo recién Fátima de aplicar la regla 12.5.

José Arce: José Arce para los registros. Si, un segundo por favor.

Carlton Samuels: Señor Presidente, quiero hacer una moción de orden. Habla Carlton, el Presidente me podría identificar en que parte del borrador de la agenda está la moción respecto a la regla 12.5?

José Arce: José Arce para los registros. Carlton, ¿podría ser tan amable de repetir la pregunta?

Carlton Samuels: Habla Carlton. Estamos en el punto de debate de la agenda borrador y adoptar la agenda. La agenda borrador se declaró y según nuestras

Reglas de Procedimientos esta agenda o sobre la agenda las mociones para tomar decisiones se rigen por ciertas reglas, ciertas prácticas.

Estoy viendo la agenda borrador y no veo -- o no he visto -- en ninguna parte de la agenda, una referencia a esa moción. Quizás estoy equivocado y esté allí, entonces le pido señor Presidente que me identifique ¿cuál es la moción y donde está ubicada y cuáles fueron las circunstancias las cuales no están en la agenda borrador?

José Arce:

José Arce para los registros. Quizás para clarificar, lo último que se realizó fue, se dieron los resultados de la votación con respecto a la suspensión que hizo Fátima, ella misma hizo otra moción pero no se ha discutido ni se ha votado. No sé cuál es la pregunta concreta, la verdad que no lo entiendo ¿Carlton?

Carlton Samuels:

Habla Carlton. La agenda, hay que seguir ciertas prácticas según nuestras Reglas de Procedimiento para determinar lo que incluimos en la agenda. Según las Reglas de Procedimientos los temas para la agenda deben ser presentados con cierto plazo, cierto tiempo y tienen que aparecer, figurar en la agenda para su adopción. El miembro dijo que hay una moción para hacer cambios a la regla 12.5 según entendí.

Entonces, si usted mira el borrador de la agenda no se menciona en ninguna parte la regla 12.5, no está esa moción, pero puede ser que la moción de hecho fue presentada en tiempo y forma y por error no esté en la agenda borrador, lo que pido es que me digan cuáles son las circunstancias según las cuales se propuso esta moción y si se propone

la moción entonces tendría que ser registrada o producida aquí para que esta Asamblea pueda ver la sustancia de esa moción.

Fátima Cambronero:

Soy Fátima Cambronero para los registros y para clarificar sobre la consulta de Carlton. No estoy proponiendo nada sobre la regla 12.5, expresé que me fundaba en la regla 12.5 para proponer que se trate dentro de las propuestas de enmiendas presentada en tiempo y forma a la lista de discusión e incluidas en el borrador de la agenda y orden del día que son propuestas enviadas por Sylvia, Cintra y por Dev, son tres.

De esas tres, basándonos en la regla 12.5 tratáramos en primer lugar como una cuestión de orden la que más se aleja de la propuesta original, y según lo que estoy solicitando, la propuesta presentada por Sylvia es la que modifica todos los puntos de los Principios Operativos del 1 al 9, por lo tanto basándome solamente en la regla 12.5, no queriendo modificar nada, pedía que se trate en primer lugar esa propuesta, y así en ese orden la que se va alejando menos de la original. ¿Está aclarado con esto?

Carlton Samuels:

Gracias; si quedó claro. Habla Carlton. Según tengo entendido, la moción para pasar esa moción justo después de la moción de hacer una votación está contenida, ¿correcto?

Fátima Cambronero:

O continuada, ¿no entiendo?

Carlton Samuels: Si contenida. Continúa Carlton. Usted habla de precedencia, en qué orden vamos a tratar los temas de la agenda. Y yo le pregunto, si esos temas de la agenda, como usted dice, cambian todas las reglas del procedimiento incluyendo la regla de la votación.

Fátima Cambronero: Soy Fátima Cambronero para el registro. No, yo solicito que se le incluya a continuación del punto dedicado a la votación para que la discutamos luego de ese punto, luego que hayamos discutido y resuelto el tema de votación. Sólo una cuestión de orden de la agenda, nada más.

Carlton Samuels: Muchas gracias señor Presidente por hacer constar esto en los registros.

José Olvidio Salgueiro: Soy José Olvidio Salgueiro. Me pregunto por qué estamos discutiendo todo esto de una agenda que ciertamente no vamos a tener tiempo de tratar porque se va haber acabado el tiempo de la Asamblea, si es que a caso vamos a llegar a un acuerdo de la agenda que vamos a tratar.

José Arce: José Arce para los registros. Según el orden de las mociones, la moción que sigue es la moción de Sergio Salinas Porto, de tener en la agenda las elecciones de Secretario y Presidente de LACRALO, así que vamos a pasar a votar esta moción.

¿Por la moción de Sergio los que estén a favor? Perdón, vamos a empezar, ¿los que tengan abstención?

Roosevelt King: Soy Roosevelt King, señor Presidente. Quiero aclarar que estamos votando en este momento la inclusión de la moción de Sergio en la agenda, ¿es eso lo que estamos votando?

José Arce: Si.

Roosevelt King: Gracias.

José Arce: José Arce para los registros. ¿En contra de la moción de Sergio? José Arce hablando. ¿Por el “sí” a la moción de Sergio?

Roosevelt King: Roosevelt King, señor Presidente. Estoy muy preocupado por el poco progreso llevado a cabo en esta reunión y me tengo que preguntar si quizás se debe presentar una moción de no confianza al Presidente.

José Arce: José Arce para los registros. Fui el único postulado para ser Presidente de la Asamblea, si usted así lo cree pues tuvo la posibilidad de postular a alguien. Estoy haciendo mi mayor esfuerzo, esta es una sola región y estoy peleando desde que asumiera el cargo de Presidente para que todos podamos entender esto, que esto es una sola región que vamos todos para un mismo lado.

El trabajo que estoy haciendo aquí veo que no es valorado. Usted puede hacer la moción que a usted le parezca porque tiene el derecho de hacerla. Lo que sí quiero dejar en claro es que los resultados de esta Asamblea, es el resultado de la región entera. Es decir los resultados de esta Asamblea se van a ver manifestados en todo ICANN y creo que no vamos por buen camino, y cada uno contribuyó a esto, así que les voy a pedir que si tienen que hacer una moción la hagan.

Mientras tanto vamos a seguir trabajando todo en pro de una sola región, en pro de que LACRALO mejore, en pro de poder aprovechar esta Asamblea General que tanto esfuerzo nos costó conseguir porque no sabemos cuándo vamos a poder tener nuestra próxima Asamblea General. Así que, simplemente quería hacer ese comentario hasta que estén los resultados para seguir adelante con la próxima moción. Simplemente el mensaje de unidad, hubo una sola región, todos al favor del crecimiento de Latinoamérica y el Caribe, simplemente eso.

Roosevelt King:

Señor Presidente. No quiero presentar una moción de no confianza, sino le estoy pidiendo que avancemos.

José Arce:

José Arce para los registros. Vamos a dar los resultados de votación de la moción para que se agregue a la agenda el tema dispuesto por Sergio Salinas Porto: abstención es el 1.65%; a favor 79.07%; y en contra el 19.26%. Aprobada la moción y se agrega a la agenda el tema propuesto por el señor Sergio Salinas Porto.

Próximo punto: Fátima Cambronerero hizo una moción para que el orden de la agenda sea cambiado de acuerdo a la regla 12.5 y sea tratado primero el tema propuesto por Sylvia. Fátima, ¿me podría aclarar qué punto de la agenda es el propuesto por Sylvia específicamente?

Fátima Cambronerero: Soy Fátima Cambronerero. Es el punto 18 del borrador de agenda. Señor Presidente, en realidad la propuesta fue enviada a la lista de correo por Sylvia y en la agenda pusieron propuesta de Fátima pero la envió Sylvia.

Carlton Samuels: Moción de orden. Señor Presidente, la propuesta del miembro de Barbados era que el punto 17 de la agenda borrador se coloque primero porque según sus estimaciones contiene todos los puntos de la agenda. Los miembros en su buen juicio rechazaron esta moción. La nueva moción es el punto en la agenda ¿podría alguien decirme cuál es?

El 18 sea reemplazado, si los miembros hubieran leído la moción en el punto 17 habrían visto claramente que dicha moción contiene y se superpone con el punto existente en el punto 18 de la agenda.

Quizás podría haberse pasado por alto, entonces habiendo declarado estos números que no son relevantes esta asamblea ahora agrega o pide hacer lo mismo para estos mismos puntos. No quiero ser considerado o visto como un tonto, así es que lo digo ahora que yo me abstengo.

Fátima Cambronero: Soy Fátima Cambronero para los registros. Carlton, solamente estoy intentando cumplir las Reglas de Procedimiento. La Regla 12.5 dice que se tratara en primer lugar la enmienda que más se aleje a la original. Si leí completamente la propuesta de Cintra acerca de la representación; por algo voté a favor que se puede incluir lo que faltó en la propuesta que faltó Cintra. Si la leí, tengo su borrador impreso, pero hay que discutirlo. La propuesta enviada por Sylvia modifica todos los Principios Operativos del 1 al 9, entonces de acuerdo a nuestras Reglas de Procedimiento vigente es la que más se aleja a la propuesta original.

Cintra Sooknanan: Hola José, soy Cintra Sooknanan. Me parece peculiar que haya tantos cambios en la agenda que han sido ya circulados con tanta antelación. La moción de cambios ya las he puesto en la lista, las otras mociones no sé si fueron contempladas antes o en el día de hoy, pero me parece que hay algo de ambigüedad en el proceso. También me parece peculiar que muchas de las mociones hechas por la parte latina, específicamente la que le envió Fátima y Sylvia sean tratadas.

En mi opinión, estos procedimientos deberían llevarse a cabo porque hoy no tuvimos mucho éxito. Hemos estado en esta sala durante mucho tiempo y no se ha hecho nada entonces creo que deberíamos tratar primero las más sencillas y luego avanzar con las que sean más complejas. Gracias.

Jacqueline Morris: Soy Jacqueline Morris para los registros quiero hacerles saber al Presidente que estoy de vuelta y que le retiro el proxy a Lance.

Cintra Sooknanan: Soy Cintra Sooknanan. Quiero excusarme por cinco minutos.

José Arce: Soy José Arce para los registros. Nos vamos a tomar cinco minutos de receso, en cinco minutos vamos a comenzar nuevamente.

[Receso]

Sergio Salinas Porto: Señor Presidente ya pasaron los cinco minutos, ¿por favor?

José Arce: Soy José Arce para los registros. Vamos a retomar la sesión, les voy a pedir silencio y que regresen a sus asientos.

Se va a continuar con la sesión. El próximo punto es la moción realizada por Fátima Cambroneró de el punto 12.5 de las Reglas de Procedimiento para que sea modificada la agenda en cuanto a la temática sea puesta, la propuesta de Sylvia como prioritaria con respecto a los otros temas. Lo aclaró Fátima, quedó claro así es que vamos a votar.

Sergio Salinas Porto: Señor Presidente, pido la palabra. ¿Se escucha? Si. Están faltando miembros de nuestra región acá. Era solamente una atención por lo que veía que estaba faltando.

José Arce: Si, muchas gracias Sergio pero tenemos que continuar con la Asamblea General. Bien lo dijo Antonio Medina, los cinco minutos que se dieron de receso como para buscar un café o ir al baño ya han pasado. La moción de Fátima, voy a pedir que levanten las manos las abstenciones.

La moción es la ultima moción que tenemos que es la de Fátima Cambronerio de aplicar la regla 12.5 para modificar la agenda en cuanto a la propuesta enviada por Sylvia. El voto ahora para levantar la mano es por la abstención.

Carlton Samuels: Simplemente para confirmar, me estoy absteniendo porque no comprendo cuál es la moción.

José Arce: ¿En contra de la moción? ¿En contra de la moción de Sergio? Perdón de Fátima, ¿de modificar la agenda de acuerdo al punto 12.5 de las Reglas de Procedimiento?

¿A favor de la moción de Fátima?

José Arce: Soy José Arce para los registros. ¿Si los proxies pueden manifestar rápidamente la condición del voto?

Fátima Cambronero: Soy Fátima Cambronero. Mi voto por AGEIA DENSI y por ISOC Argentina es del mismo sentido.

Juan Manuel Rojas: Juan Manuel Rojas, proxy de AGEIA DENSI Brasil and AGEIA DENSI Colombia en el mismo sentido.

Wladimir Davalos: ¿Presidente?

José Arce: Si, Wladimir.

Wladimir Davalos: Gracias, Presidente. Wladimir Davalos JCI Ecuador para los registros. En vista que ya hemos votado quisiera pedir que se cierre la discusión del tema que estamos discutiendo en este momento para proceder a la votación.

José Arce: Soy José Arce para los registros. A ve si le entendí bien, usted está proponiendo una moción de procedimiento de cierre del debate para modificar la agenda.

Wladimir Davalos: Así es Presidente.

José Luis Barzallo: Señor Presidente, secundo la moción. José Luis Barzallo de la AEDIT de Ecuador.

José Arce: Bueno, vamos a votar la moción de Wladimir.

Soy José Arce para los registros. Los resultados de la votación son por el "sí" el 73.07%, por el "no" el 5.27% y para la abstención el 21.66%. Así que la moción de Fátima queda aprobada.

Pasamos a la votación de la moción de procedimiento que hizo Wladimir Davalos, aquellos que estén a favor de la moción de cierre del debate que propuso Wladimir en cuanto a la modificación de la agenda por la abstención que levante la mano ahora. Por la abstención de la moción de Wladimir, moción de procedimiento para cerrar el debate.

Aquellos que están en contra, su voto es en contra de la moción de Wladimir de cerrar el debate para la modificación de la agenda.

Y a favor de la moción de Wladimir.

José Arce para los registros. Los resultados de la moción de Wladimir son abstención 8.33%; "no" 19.44%; y si el 80.56% así que se ha aprobado la moción de Wladimir, queda cerrado el debate y vamos a pasar a votar la agenda completa.

Antonio Medina: Señor Presidente, pido la palabra.

José Arce: ¿Antonio?

Antonio Medina: Gracias. Lo que pasa es que quiero hacer la moción completa y es que me gustaría que se leyera la agenda, la nueva agenda que se someta a votación y aprobación de la agenda que se va a leer. Muchas gracias.

José Arce: Si, Antonio, estaba por hacer eso. La agenda como quedó definitivamente, se suprimió el punto 7, la moción que fue aprobada de Sergio Salinas Porto iría en lugar de esa para tratarla como prioritaria y seguidamente la moción de Fátima Cambronero que haría el punto número 8 como prioritaria en temas de debates sustancial en cuanto a la modificación de las reglas. Simplemente que hay en el punto 7 la solicitud de Sergio de tener las elecciones y el punto 8, el punto 18 anterior, y luego la agenda seguiría tal cual esta.

Sergio Salinas Porto: Señor Presidente, ¿puedo hablar?

José Arce: Un minuto.

Sergio Salinas Porto: En vista que ya hemos cerrado todo este proceso y se han cerrado -- para el registro Sergio Salinas Porto. Ya que hemos terminado con todo esto quiero pedir. Ah, ¿no está la agenda todavía? Perfecto entonces nada, disculpe.

José Arce: Definida la agenda así, vamos a votar los que se abstienen por aprobar la agenda tal cual quedo.

Jacqueline Morris: One question, Jacqueline Morris. When you say “take a priority,” does that mean it comes first, second, third? What position, because it’s not very clear to me.

José Arce: I don’t have a translation or interpretation.

Jacqueline Morris: Veo que aquí el primero punto, usted dice que la elección va a tener prioridad, entonces esto significa que la moción de Fátima va a estar primero y la elección va air después. No me queda bien claro cuál es el primer punto de la agenda y cuál es el segundo punto de la agenda, etc. El hecho de dar prioridad no me queda claro, perdón no comprendí esa parte.

José Arce: José Arce for the records, I am going to make that point clear, when the motion was put forth, Point 15 in the UN Rules, pertaining to urgent matters was cited or invoked and Fátima Cambronero’s motion regarding point 12...

Raquel Gatto:

¿José? Raquel aquí. Si, así vamos.

José Arce:

Si, el orden de la agenda en el punto 7 que haría la moción de Sergio y el punto 8 que haría la moción de Fátima y el resto no se modifica porque la moción de Fátima es de llevar el punto 18 a ser preitario con respecto al debate de las demás propuestas de modificación a las Reglas de Procedimiento. Simplemente, esa era la aclaración y de eso se trataba el punto 12.5, la que esté más alejada a la propuesta original.

Votemos la agenda. Levanten la mano la abstención por aprobar la agenda tal cual está. ¿Abstenciones?

¿Por la negativa?

Si ¿por la afirmativa?

¿Se podrían manifestar los que tienen proxies rápidamente?

Fátima Cambronero:

Soy Fátima Cambronero; de AGEIA DENSI e ISOC Argentina voto en el mismo sentido.

Juan Manuel Rojas:

Juan Manuel Rojas; AGEIA DENSI Colombia y AGEIA DENSI Brasil el voto es en el mismo sentido.

Humberto Carrasco:

Señor Presidente, quería preguntarle si puede preguntarle usted a Roosevelt y Michael si se abstuvieron. Perdón, mi nombre es Humberto

Carrasco para los registros, vuelvo a hacer la pregunta. ¿Quería preguntarle si usted puede solicitarle a Roosevelt y a Michael si se abstuvieron o votaron por la negativa?

José Arce: Soy José Arce para los registros. La pregunta está hecha, no sé si Roosevelt quiere contestar porque se hizo la pregunta por “sí”, por “no”, por abstención y no han contestado.

Roosevelt King: Roosevelt King me abstengo. Michael Ford me abstengo.

José Arce: José Arce para los registros. Los resultados son para la abstención 6.12% por la negativa el 19% y por el “sí” el 73.9%, la agenda queda aprobada. El próximo punto de la agenda es...

[Aplausos]

José Arce: El reporte del Secretario sobre la labor de LACRALO en el período '09 – '11. Si ¿Sergio?

Sergio Salinas Porto: Señor Presidente, por una cuestión de economía procesal quiero pedir que tanto el punto 5 tanto el punto 6 sean llevados a ser remitidos por mail a la lista y recibir los aportes necesarios de la Asamblea de la región

y por el otro lado también en función de esto pido que se siga el debate y se siga con la Asamblea General conforme se ha estipulado.

Pero con la salvedad de no quedar tiempo sino para poder presentar nuestros informes pero comprometiéndonos apenas regresar a nuestros países, tanto Dev como aquellos que estamos como miembros de ALAC y aquellos que fueron miembros de ALAC presentar las distintas rendiciones de cuenta. Nada más. Muchas gracias.

José Arce:

José Arce para los registros. Sergio, usted está proponiendo una moción de procedimiento para que se cierre el debate y quiere que la misma votación vote para que se pase el punto 5 y 6 y se cierre el debate.

Sergio Salinas Porto:

Para el registro Sergio Salinas Porto; si, esa es mi propuesta, mi moción.

Carlton Samuels:

Soy Carlton Samuels para los registros. Señor Presidente, voy a oponerme a la moción y le diré por qué. Estamos a punto de hablar de acerca de la elección de funcionarios para esta organización. Aun así no creemos que sea importante para los funcionarios que de hecho hemos elegido que le digan a esta organización que es lo que han estado haciendo en responsabilidad o en representación de esta organización. Hay algo con respecto a esta fórmula, simplemente resalta el hecho de que toda esta organización tiene o en verdad ha sido reducida a una maquinaria electoral. Es eso en lo que se ha transformado y esto desafía la razón, querer tener elecciones antes de escuchar a los funcionarios

que en el último período estuvieron trabajando. Por eso somos el hazmereir y tenemnos que ponerle un fin a esto.

Roosevelt King: Soy Roosevelt King, señor Presidente.

Natalia Enciso: Natalia Enciso para el registro quiero secundar la moción de Carlton.

Sergio Salinas Porto: Señor Presidente, Sergio Salinas Porto para los registros. Quiero recordarles a todos los presentes que quien propuso tener rendición de cuentas en la Asamblea General de los funcionarios, de todos, inclusive aquellos que no son elegidos por nosotros pero que representan a Latinoamérica he sido yo.

En este sentido lo único que hago es pedir por una cuestión de economía procesal que nos den tiempo para presentar esto en otro momento. Si se quiere después o antes de terminar los procesos de la Asamblea. Pero no lo tomen así porque sería volver a discutir la agenda, pero si estoy pidiendo que den tiempo para poder hacer lo demás.

Nos quedan todavía las Reglas de Procedimientos, nuestros Principios Operativos y además la elección. Son tres temas que para eso nos encontramos, también nos encontramos para dar propuestas pero hemos gastado mucho tiempo en vueltas, casi como si quisiéramos dormir la Asamblea para que no se decida nada. Casi como si estuviéramos preparando esto para que no funcione. Nada más. Muchas gracias.

Roosevelt King: Soy Roosevelt King, señor Presidente.

José Arce: Soy José Arce para los registros. Solamente quiero aclarar que estoy haciendo, nosotros tenemos cinco horas de Asamblea General hoy y me están avisando que se nos ha acabado el tiempo y la verdad no llegamos a las cinco horas todavía, simplemente quiero clarificar este punto. We have a five-hour General Assembly today and I'm being told that we are running out of time and we still haven't reached our five-hour period so I want to bring this point of clarification?

Sergio Salinas Porto: Señor Presidente, ¿para qué vinimos? No puedo dar mi informe, no puedo debatir lo que hace dos años estamos debatiendo, y para que quede en los registros habla Sergio Salinas Porto. No puedo tampoco tener la posibilidad de tener candidatos a quién votar, no tengo nada.

Yo he venido por dos cosas, para participar como miembro de ALAC de las reuniones que tuve que faltar para poder estar en todas las actividades en la región y por otro lado venir a hacer esta Asamblea General que en realidad no se está haciendo. Nos la pasamos durmiendo y dando vueltas en esta Asamblea, ¿y ahora qué?

José Arce: Discúlpeme – José Arce para el registro. Simplemente estoy tratando de solucionar este tema, porque me están diciendo que la interpretación

se está retirando del establecimiento. ¿Cómo quiere que sigamos Sergio Salinas Porto sin interpretación?

Female: José, podemos hacer entre nosotros, hacer quien habla las dos lenguas.

Fátima Cambroner: José Arce, el staff nos prometió interpretación y lo oficial es que el staff nos consiga la interpretación. Soy Fátima Cambroner; Heidi, por favor ¿podrías solucionar esto? Esto te lo dejamos claro antes de venir acá.

Soy Fátima Cambroner para el registro, y disculpen si no hay interpretación. At-Large está esperando resultados de nosotros, ¿qué resultados vamos a dar si no podemos ni siquiera entrar a discutir los temas? No podemos llegar a un consenso porque no podemos discutir.

José Arce: José Arce para los registros, necesito una respuesta urgente del staff.

Evan Leibovitch: ¿Señor Presidente?

José Arcé: José Arcé ¿quieres tomar la palabra?

Evan Leibovitch:

Gracias, habla Evan Leibovitch. Soy de Toronto, Canadá donde soy Vicepresidente de ALAC. Se mencionó lo que quiere ALAC y quiero decir que el punto principal es tener un RALO y un LACRALO que funcione.

Es difícil para mí escuchar demandas que se le hacen al personal. Todos en esta reunión de ICANN a lo largo de la semana han trabajado bajo límites de tiempo muy estrictos. Reuniones comienzan, finalizan, y hay una expectativa de que el tiempo fue administrado de tal modo que todo se puede hacer dentro del tiempo asignado.

Entiendo que hay desafíos aquí que requieren de mayor tiempo, pero los recursos físicos disponibles, como las intérpretes no son algo que se puede extender fácilmente por las circunstancias, así es que simplemente les pido lo siguiente, si hay cosas que no pueden continuar aquí, quizás no sea práctico pedirle a los recursos asignados que ya fueron presupuestados pedir esa extensión porque ya fue presupuestado hace mucho tiempo.

También quiero decirles a todos que esta Asamblea General es en parte posible por el sacrificio de otras regiones que han dado sus asignaciones para que esto sea posible, entonces si bien es importante que este procedimiento continúe, entiendan que esto es posible porque otras regiones vieron el valor y la importancia de esta Asamblea General y espero que nos den un resultado que deje contenta a la gente por el sacrificio que hay hecho, gracias.

José Arce:

Si le agradezco. No sé qué información tiene usted Evan, le agradezco le di la palabra porque por supuesto es usted una persona autorizada para

hablar en esto pero ya había un acuerdo previo que era hasta las 3:30 y no se está cumpliendo. No es que estemos pidiendo tiempo extra, simplemente eso.

Marcelo Telez: Señor Presidente, estoy levantando la mano por bastante tiempo.

Matt Ashtiani: Por favor, les recuerdo que digan su nombre antes de hablar.

José Arce: Rápido.

Marcelo Telez: Marcelo Telez de Argentina, es saludable y agradecemos al resto de las regiones que han permitido que podamos estar reunidos y los problemas de LACRALO deben resolverse dentro de LACRALO. Por lo tanto, el tiempo que utilizamos será efectivo para unos pero desefectivo para otros.

Las situaciones producidas mediante series de elementos permitidos en el reglamento, como presentar moción contra moción y así dilatar, tienen un objetivo en esta Asamblea, sino pecaríamos de inocentes. Por favor, utilicemos el tiempo que queda para desarrollar lo máximo y repito los problemas de LACRALO se resuelven adentro de LACRALO.

José Arce: José Arce para los registros. Sergio Salinas Porto hizo una moción de procedimiento para suspender el debate del punto número 4 y 5. Esto es así, ¿Sergio?

Sergio Salinas Porto: Sergio Salinas Porto para los registros. Sí, estoy pidiendo que eso se pueda hacer vía mail, a la lista y que se cierre el debate y pasemos a los puntos que siguen. Nada más. Gracias.

José Arce: No se pueden votar las dos cosas en una misma votación y le tengo que dar prioridad a la moción de procedimiento de suspender el debate de los puntos 4 y 5 simplemente.

Sergio Salinas Porto hizo la moción de suspender el punto 4 y 5 de la agenda, vamos a votar por ello. Las abstenciones levanten la mano.

Roosevelt King: Señor Presidente, por favor...

José Arce: No se pueden hacer comentarios. ¿Por abstención?

Roosevelt King: Señor Presidente, por favor. Habla Roosevelt King, ¿cómo puedo votar si no se lo que estoy votando? Estoy solicitando aclaración señor Presidente, no tengo en claro lo que está pasando.

José Arce: Sergio Salinas Porto hizo una moción de procedimientos, en realidad hizo dos mociones. Una para pedir una autorización para que los puntos 4 y 5 puedan ser enviados vía mail, y después hizo una moción de procedimiento para cerrar el debate en cuanto el punto 4 y 5.

Por una cuestión de regla de procedimiento le tengo que dar prioridad a la moción del procedimiento que es la de cerrar el debate en cuanto a esos dos puntos. Les pido que levanten la mano los que se abstienen en cuanto a la moción de Sergio para suspender y cerrar el debate del punto 4 y 5. Abstenciones, levantar la mano por favor.

¿Por la negativa?

¿Por el voto positivo a la moción de pasar por alto los informes del punto 4 y 5 de la agenda?

José Arce para los registros. Voy a pedir que aclaren las personas que tienen proxies.

Fátima Cambronero: Fátima Cambronero; por AGEIA DENSI Argentina y ISOC Argentina en el mismo sentido.

José Arce: José Arce para los registros. Juan Manuel, vos tienes el otro proxy, podés manifestar la voluntad de sus proxies.

Juan Manuel Rojas: Juan Manuel Rojas. Finalmente yo me perdí durante la votación entonces finalmente me abstengo.

José Arce: José Arcé para los registros. Los resultados de la votación son por la abstención el 5.56%, por la negativa el 36.09% y por positivo el 58.35%, por lo cual la moción queda aprobada.

Lance Hinds: Señor Presidente, los resultados están siendo establecidos, podemos decir entonces para que cuenten los registros, ¿cuándo vamos a tener los informes de los representantes?

Roosevelt King: Quiero hacer una moción de orden, señor Presidente. Soy Roosevelt King para los registros. Realmente me preocupa seriamente todo eso y como se está conduciendo la Asamblea, hay una moción propuesta, no hay explicación de la moción, no hay oportunidad de responder o de manifestar nuestra preocupación con respecto a la moción, nos piden que votemos y después de la votación hay preguntas que tienen que ver con los que pasó antes. Entonces señor Presidente tengo serias preocupaciones sobre cómo usted está conduciendo esta reunión.

Carlton Samuels: Habla Carlton. Quiero hacer una corrección para los registros: mi amigo de Barbados...

Roosevelt King: Pido disculpas.

Sergio Salinas Porto:

Señor Presidente, soy Sergio Salinas Porto para los registros. Me comprometo lunes o martes a más tardar que estén en su caja de correo, el informe correspondiente a mi gestión y espero que los otros dos miembros de ALAC que estuvieron ahí, tanto Carlos Aguirre como Sylvia Herlein Leite lo hagan también.

Me gustaría también que aquellos miembros que están representando a la región de América Latina y el Caribe, ese es mi sueño que alguna vez se pueda concretar quizás con la reforma de nuestras leyes puedan también, así no sean elegidos por nosotros, poder hacer algún día algún informe de lo que están haciendo. Nada más y muchas gracias.

Muy bien, soy Sergio Salinas Porto para los registros; voy a volver a decirlo. Digo que lunes o martes a más tardar -- no sé qué día estoy llegando a mi ciudad -- entrego los informes correspondientes de mi gestión. Lo mismo pido y sé que lo van a hacer los dos miembros de ALAC que han estado también en gestión, ellos son Sylvia Herlein Leite y Carlos Aguirre. Lo mismo estoy pidiendo, y ojala pueda ser, es mi sueño y mi esperanza, que como impulsé esto de los informes también sean aquellos que son representantes por América Latina y el Caribe aunque nosotros no los hayamos elegido. ¿Se entendió? Nada más, gracias.

Carlton Samuels:

Señor Presidente, quiero hacer una moción de orden.

José Arce:

¿Creo que Lance quería hablar? ¿No? Carlton.

Carlton Samuels: Gracias, señor Presidente. Habla Carlton, debo corregir a mi amigo de Argentina pero como miembro elegido por el Comité de NomCom no represento a las regiones, tengo que vivir en las regiones y fui electo porque vivo en la región pero soy un miembro At-Large.

José Arce: José Arce para los registros. El tiempo es bastante corto el que nos queda así que lo que voy a proponer es que la Asamblea General que es soberana, de un mandato para que se puedan terminar de discutir estos puntos en cuanto a la elección, en cuanto a la modificación de reglas y procedimientos, a las Asambleas mensuales que tiene LACRALO.

Humberto Carrasco: Señor Presidente, vengo a secundar --Humberto Carrasco para el registro -- vengo a secundar la propuesta que se hace.

Sergio Salinas Porto: Para los registros soy Sergio Salinas Porto. Puede aclarar qué es lo que está diciendo porque no le pude seguir el hilo, discúlpeme.

José Arce: José Arcé para los registros. El punto siguiente en la agenda es el tema de las elecciones y es evidente que en quince minutos no podemos tener una elección. Lo que estoy proponiendo es que la Asamblea General que es soberana por mandato expreso le dé la posibilidad el RALO para que pueda hacer estos puntos en las asambleas mensuales. Simplemente eso ¿no sé si se clarifico?

Carlton Samuels:

Una moción de orden, moción de orden. Gracias – Carlton Samuels para los registros. Dos cuestiones: primero, los instrumentos organizativos del RALO permiten convocar una Asamblea General en cualquier momento, de hecho nuestra Asamblea mensual necesita estar preparada como una Asamblea General para poder ser tal.

Lo más importante es que todas las reglas pertinentes siguen vigentes, por ejemplo esta agenda que fue adoptada sigue vigente. Repito, esta agenda así adoptada sigue vigente, por lo tanto no hay sitio para puntos adicionales en esta agenda. Repito, no hay sitio para puntos adicionales en la agenda. La agenda está cerrada. Si usted ve la regla numero 15 que fue invocada por el miembro de Paraguay, la regla es muy clara.

Hay una oportunidad para introducir un punto nuevo en la agenda, ese punto fue la elección de los funcionarios. Un punto claro y distintivo en las reglas, para efectuar una elección hay que seguir reglas. Las reglas electorales están incluidas en la regla 13, dado que estén vigentes y operativas esta asamblea no puede elegir a nadie dado que cuando así se decida estas reglas están vigentes. Esta sigue siendo la situación.

Fátima Cambronero:

Soy Fátima Cambronero para el registro. Carlton, le pregunto para ver si nos estamos entendiendo. Los Principios Operativos y las Reglas de Procedimiento están vigentes. El artículo 13 está vigente en este momento, entonces el Secretario de la Asamblea General tiene que preguntar en este momento si hay algún interesado como postularse

como candidato además de los que ya están postulados y luego ya realizarse la votación electrónicamente. ¿Eso es correcto?

Carlton Samuels:

Eso es correcto. Todas las reglas de la regla 13 están vigentes y se aplican entonces hay que tener una llamada una convocatoria a nominaciones, hay que esperar a que eso suceda, hay que tener tiempo de hacer todo eso, y eso está vigente, ¿bien?

Alberto Soto:

Soy Alberto Soto para los registros. Yo recibí una convocatoria según los artículos precitados por todo el mundo y hemos apoyado esa convocatoria que lanzo el secretario Dev hace un tiempo. No entiendo porque hay que lanzar otra convocatoria si Dev ya la lanzó. Lo único que se estaba definiendo es si se votaba ahora o no acá en la Asamblea. Para mí el término de emisión para las postulaciones se recibió por mail tal cual como se recibió tantas veces en tantas elecciones. Pido por favor al señor Presidente una aclaración.

Roosevelt King:

Punto de aclaración señor Presidente. El llamado a nominaciones se emitió el 4 de marzo, si no me equivoco, esto fue cuatro semanas y esto sería para abrir. Carlton tenía razón cuando él dijo que están vigentes, que uno no puede acortar el plazo para las nominaciones para votar. A parte de esto las reglas determinan que luego del llamado a nominaciones debe haber - creo que dieciséis días antes del voto.

Si me equivoco por favor corrijanme y si tengo razón creo que no hay derecho a votar ahora, debemos permitir que se completen los procedimientos, no hay manera de votar ningún funcionario hoy, no hay ninguna forma de cerrar las nominaciones hoy porque esto altera las reglas. Gracias señor Presidente.

Natalia Enciso: Una pregunta. La Regla 15 se pidió para tratar temas urgentes e importantes -- perdón Natalia Enciso para los registros -- y se pidió la elección de candidatos, no llamaba a elecciones.

Carlton Samuels: No en realidad no, la Regla 15 fue invocada para incorporar un punto que no estaba en la agenda. La Regla 15 dice que si hay una moción hay un punto donde se debe presentar a la Asamblea. No hay una moción para llamar a elecciones de funcionarios, la elección de funcionarios, el pedido fue al momento que se estableció la agenda para poder poner eso en la agenda. Esa fue una oportunidad de crear la agenda.

No sé si me entiende pero podemos volver a leer los registros y aclarar este punto. La moción fue para una enmienda e incluir un punto que no estaba en la agenda, por esto fue considerado muy importante. Dado que el miembro retiro la moción de suspender, no hay forma de que se pueda presentar una nueva moción en la agenda. Léalo cuidadosamente, eso es lo que quiere decir, por eso es que peleamos respecto si la votación como tema de la agenda es urgente o no.

Roosevelt King: Señor Presidente, necesito decir que estoy de acuerdo con Carlton, no es un tema urgente porque está en proceso. Gracias.

Sergio Salinas Porto: Sergio Salinas Porto para el registro. En este momento estoy agotado, se me acabo la pila. Para aclararle a Carlton, lo que pedí es votación, esa fue mi propuesta. No puedo cambiar lo que pienso y lo que digo. Me parece que este era momento de presentar candidatos también.

Me parece que está habilitado otro candidato que se quiera presentar más allá de que nuestro Secretario, quien hace un trabajo excelente y lo tengo que decir en esta Asamblea que tengo la posibilidad de verte a los ojos Dev. Este Secretario que hace un trabajo excelente en nuestra región, ha presentado el llamado a candidatos y eso habilita a que los candidatos sean presentados porque no hay otra razón de que se hayan presentado. Igualmente, si hubo alguna confusión, soy totalmente partidario que haya otros candidatos que se presenten a esta elección y que podamos elegir a nuestros candidatos. Solamente eso. Gracias.

Carlton Samuels: Los miembros van a recordar, Carlton Samuels para el registro. Pedimos clarificación de la moción porque estaba seguro de que había muy poca comprensión de lo que se estaba sugiriendo. No hubo ningún punto de elección en la agenda, la regla es muy clara, si uno quiere tener un punto para someter a decisión hay un procedimiento en nuestras reglas.

La Regla 15 de las Naciones Unidas fue invocada para colocar ese punto en la agenda, dice claramente que se tiene una sola oportunidad para esto, no se puede enmendar la agenda de modo que cuando la agenda

se adoptó lo que fue adoptado fue una agenda cerrada que significa que uno no puede colocar otra regla en ella porque desde el punto de vista de los procedimientos se estaría fuera del procedimiento.

Esa es una parte, la segunda parte es la siguiente. La moción que ahora está implementando para las elecciones esta implementada la regla se cumple, llamar a una elección se implementa. Entonces tienen que llamar o pedir una suspensión de ese proceso antes de llamar a votación. En otras palabras, dos mociones, no es posible bajo las reglas.

José Arce: Queda un minuto y vamos a dar por cerrada la Asamblea, ¿no sé si Alberto quieres decir la última palabra?

Alberto Soto: Soy Alberto Soto para los registros. La fecha de convocatoria de Dev es el 4 de marzo de este año ya convocó a elección de Presidente y Secretario por mail y hubo aprobaciones y demás. O sea que si están todos los procedimientos debemos continuar la convocatoria ya está lanzada el día 4 de marzo de este año. Gracias.

José Arce: Bueno, José Arce para los registros estamos ya... quedan 30 segundos, ¿José Olvidio?

José Olvidio Salgueiro: Son más que suficientes. José Olvidio Salgueiro, se retira de ALAC, estoy cansado de este circo.

José Arce: José Arcé para los registros. Bueno debido a que el tiempo está cumplido damos por cerrada la Asamblea hasta...

Carlton Samuels: We have no translation.

José Arce: Time is out so we are going to close this General Assembly. That's the last thing. No tenemos traducción.

Marcelo Telez: Señor Presidente, Marcelo Telez para los registros. ¿Se le puede solicitar al personal del staff que colabore unos minutos más para tratar alguna salida a algo más productiva de esta Asamblea General?

Fin de la transcripción -